

# Perspectiva Mundial

IRAN  
Revolucionarios en  
peligro de muerte

UNA REVISTA SOCIALISTA DESTINADA A DEFENDER LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

## NICARAGUA

### Una revolución en marcha

Lorraine Thiebaud/Perspectiva Mundial



# A Nuestros Lectores

## Campaña de ventas de 'Perspectiva Mundial'

Por Rich Ariza

*Perspectiva Mundial* y *The Militant*, publicaciones que representan los puntos de vista del Socialist Workers Party, iniciaron una campaña de ventas a mediados de agosto. Los socialistas se han planteado vender más de 100 000 ejemplares de la prensa entre agosto y noviembre.

Todas las ramas del partido discutirán y adoptarán metas del número de ejemplares a venderse cada semana. También las ramas se sentarán un número de suscripciones para vender durante la campaña. La meta nacional es la combinación de estos dos tipos de ventas.

La crisis económica del capitalismo ha llevado al inicio de un proceso de radicalización entre la clase obrera norteamericana. Por esta razón un objetivo clave de esta campaña es aumentar las ventas a los obreros de las industrias básicas. En el curso de la campaña esperamos vender por lo menos 20 por ciento del total de cada semana en puertas de fábricas o a compañeros y compañeras de trabajo.

La revolución en Nicaragua es de

enorme importancia para los pueblos de América Latina y de todo el mundo. Existe un peligro real de una intervención militar, y también es necesaria ayuda material para reconstruir el país.

El SWP se ha unido a la campaña de solidaridad con la revolución sandinista. El primer paso de esta campaña es difundir la verdad sobre lo que ocurre en Nicaragua. Con este fin se publicaron ediciones especiales de *Perspectiva Mundial* y del *Militant*.

La tirada de la edición especial de *PM* fue de 10 000 ejemplares, más del doble de lo normal. Fue tan grande el éxito en las ventas de este número, en Estados Unidos y en el exterior, que se hizo necesario reimprimirlo.

El éxito que obtuvimos con el número especial es un comienzo impresionante para nuestra campaña de ventas.

Frente a nosotros tenemos otras metas que alcanzar a través de esta campaña de ventas:

Es de suma importancia política distribuir *Perspectiva Mundial* en tantos actos políticos como nos sea posible; en reunio-

nes sindicales, piquetes de huelgas, manifestaciones, mítines, y especialmente en las actividades de solidaridad con Nicaragua.

En esta campaña hay una nueva meta: a comienzos de este año el gobierno revolucionario cubano inició un acercamiento hacia la comunidad cubana que vive fuera de Cuba conocido como el Diálogo. Fueron las actitudes cambiantes de los cubanos en el exterior lo que permitió este acercamiento. Existe un interés creciente sobre lo que pasa en la Cuba de hoy. Nuestros artículos sobre Cuba, entre estos reportajes de socialistas que han visitado recientemente la isla harán de *Perspectiva Mundial* una revista muy atractiva para la gente de las comunidades cubanas.

Para lograr estos objetivos los socialistas hablaremos con miles de personas y les presentaremos *Perspectiva Mundial*. La construcción de la solidaridad con las luchas de los trabajadores en Estados Unidos y alrededor del mundo es uno de los principales objetivos de la prensa socialista. Invitamos a nuestros lectores a unirse a esta campaña. □

## Índice

Cierre de la edición: 8 de septiembre de 1979

<b>ESTADOS UNIDOS</b>	3	Candidato presidencial socialista emplaza a Carter—por Arnold Weissberg
	4	"Los trabajadores deben gobernar"—por Janice Lynn
<b>NICARAGUA</b>	6	Acto conmemora la batalla de Pancasán—por Mirta Vidal y Fred Halstead
	7	Reforma monetaria sandinista—por Mirta Vidal
	8	Es peligroso desoir una asamblea de trabajadores—Editorial de "Barricada"
	9	La carta de derechos de Nicaragua
	15	Propaganda imperialista contra Nicaragua—Declaración del Comité Político del SWP
<b>EL SALVADOR</b>	13	Tomas de fábricas mientras Romero anuncia reforma electoral—por Aníbal Vargas
<b>COSTA RICA</b>	14	Huelga portuaria en Limón—por Luis Chávez
<b>PUERTO RICO</b>	16	En libertad los nacionalistas—por José G. Pérez
<b>CUBA</b>	17	Amenazas yanquis contra Cuba—por José G. Pérez
	18	Cómo Cuba logró su liberación—por Larry Seigle
<b>VIETNAM</b>	20	Urge campaña internacional contra bloqueo imperialista—por Fred Feldman
<b>IRAN</b>	21	¡No a la ejecución de trotskistas!—por Fernando Torres

PERSPECTIVA MUNDIAL, P.O. Box 314, Village Station, Nueva York, N.Y. 10014. Publicada un lunes sí y otro no. Director: José G. Pérez. Circulación: Richard Ariza. Comité de redacción: Richard Finkel, Héctor Marroquín, José G. Pérez, Fernando Torres y Aníbal Vargas. Equipo técnico: Petty Hoyos, Roberto Kaner, Blanca Machado, Gerardo Nebbia, Andrés Pérez y Mirta Vidal. Los artículos firmados representan las opiniones de los autores y no necesariamente las de *Perspectiva Mundial*. SUSCRIPCIONES: US\$12 por un año; soli-

cite información sobre tarifas de correo aéreo y de primera clase. Si cambia de dirección avisenos con cinco semanas de anticipación, enviándonos una de las etiquetas con su dirección antigua de alguno de los sobres en que le hemos enviado *Perspectiva Mundial*.

PERSPECTIVA MUNDIAL (ISSN 0164-3169), Vol. 3, No. 17, September 24, 1979. *Perspectiva Mundial* is published in New York every other Monday by the 408 Publishing Corporation, 408 West Street, New

York, N.Y. 10014. Offices at 408 West Street, New York, N.Y.

TO SUBSCRIBE: For one year send \$12 to *Perspectiva Mundial*, P.O. Box 314, Village Station, New York, N.Y., 10014. Requests for airmail and first class subscription rates, change of address, and all other subscription correspondence should be addressed to: *Perspectiva Mundial*, P.O. Box 314, Village Station, New York, N.Y. 10014. Copyright © 1979 *Perspectiva Mundial*. SECOND CLASS POSTAGE PAID AT NEW YORK, N.Y.



# ¡Alimentos, no marines, a Nicaragua!

*Candidato presidencial socialista emplaza a Carter*

Por Arnold Weissberg

WASHINGTON, agosto 22—En una conferencia de prensa realizada en esta ciudad en que se anunció la campaña presidencial para 1980 del Socialist Workers Party [SWP—Partido Socialista de los Trabajadores], Andrew Pulley y Matilde Zimmermann, los candidatos del SWP para presidente y vice-presidente, denunciaron la amenaza de una intervención militar norteamericana contra la revolución nicaragüense.

“Al derrocar a la dictadura somocista el pueblo de Nicaragua logró una victoria heroica”, dijo Pulley, “una victoria que ha inspirado a las masas explotadas y oprimidas de todo el mundo”.

“Creemos que el gobierno sandinista que está tratando de poner a Nicaragua de pie está haciendo un buen trabajo”, añadió Zimmermann. “Este gobierno cuenta con la confianza de las masas nicaragüenses, quienes ven que este gobierno dirige el camino hacia las metas por las cuales ellas lucharon: un nivel de vida decente, educación —Nicaragua posee una de las tasas de analfabetismo más altas en Centro América— y un sistema de salud decente.

“El principal problema que el gobierno sandinista enfrenta es la negativa del imperialismo norteamericano de cumplir con sus promesas de ayuda”.

Pulley acusó a los Estados Unidos de ser el responsable por las 40 000 muertes y la masiva destrucción y hambre que resultaron de la lucha contra Somoza. “Las armas con las que las fuerzas somocistas lucharon contra el pueblo nicaragüense vinieron del gobierno de Estados Unidos”, dijo Pulley. “Sin la ayuda militar estadounidense no habría existido un Somoza”.

Pulley subrayó la amenaza de una intervención militar norteamericana contra la revolución. “Siempre que hay una revolución popular”, dijo, “donde el pueblo busca tomar el control de sus propios asuntos, la clase dominante de Estados Unidos se opone a eso para proteger sus ganancias. Trataron de hacerlo en Nicaragua. Fracasaron. Pero no se han dado por vencidos.

Llamamos al pueblo trabajador de Estados Unidos que estén listos a combatir cualquier intervención militar, ya sea de parte del gobierno yanqui o de sus títeres”, dijo Pulley.

“Carter debe enviar alimentos y medicinas a Nicaragua, no marines”.

Refiriéndose a la situación interna en Estados Unidos, Pulley anotó que “los trabajadores norteamericanos están siendo exprimidos por todos lados. Nuestro nivel de vida se ha deteriorado. Los precios de todo, desde la gasolina hasta la comida, están por las nubes”.

En una declaración de prensa Pulley y

Zimmermann hicieron un llamado por la nacionalización inmediata de la industria de energéticos. “La producción y distribución de la energía deben ser propiedad pública”, exigieron los candidatos socialistas. “Toda la industria debe abrirse al escrutinio público. Todos los libros y archivos deben abrirse y estar fácilmente accesibles para la inspección. Sólo así podremos terminar con los secretos, el caos, las escaseces, y los fraudes a que somos víctimas los trabajadores todos los días”.

Esta declaración subrayó que “el pueblo trabajador está enfurecido y busca soluciones radicales. Una señal de esto fue la reciente decisión del consejo ejecutivo de la AFL-CIO [la principal central sindical de Estados Unidos] favoreciendo la nacionalización de las empresas petroleras”.

Pero, pregunta la declaración, “¿Cómo puede llevarse a cabo este cambio tan progresivo y necesario? ¿Cómo podemos desafiar el control que los magnates petroleros y otros capitalistas tienen ahora sobre el gobierno?”

## Por un partido obrero

La respuesta, dicen los socialistas, está en que el movimiento sindical organice un partido obrero, basado en los sindicatos, que se oponga a los dos partidos capitalistas, el Demócrata y el Republicano.

Un reportero preguntó cómo puede for-

Andrew Pulley y Matilde Zimmermann, candidatos socialistas en las elecciones presidenciales de 1980.

Arnold Weissberg/Militant



marse tal partido. Zimmermann contestó: "creemos que un sindicato poderoso como el United Auto Workers [UAW—Sindicato de trabajadores de la industria del automóvil] puede postular un candidato para alcalde de una ciudad, o para el Congreso. El United Mine Workers [UMW—Sindicato de los trabajadores del carbón] puede postular un candidato para el Congreso en las próximas elecciones en West Virginia. Tal candidato gozaría de un apoyo tremendo e inspiraría campañas similares alrededor del país".

"También creemos", añadió Zimmermann, "que un partido obrero basado en los sindicatos es importante, no sólo para tratar con los problemas económicos que encaran los trabajadores, sino también para tratar con los gigantescos problemas sociales".

Zimmermann se refirió particularmente a la negativa de los Demócratas y Republi-

canos de ratificar la Enmienda pro Igualdad de Derechos para la Mujer (ERA).

También habló en la conferencia de prensa Cathy Sedwick, presidente de la Young Socialist Alliance [YSA—Alianza de la Juventud Socialista], quien brindó el apoyo de la YSA a la campaña de Pulley-Zimmermann.

#### El ejemplo de Cuba

Sedwick, quien recientemente regresó de Cuba, citó a ese país como un ejemplo a la juventud, ya que Cuba muestra que donde los trabajadores controlan la sociedad, las necesidades de la juventud tienen prioridad.

"Vimos en Cuba revolucionaria a amplios sectores de la economía al servicio de los jóvenes, para la educación y para el servicio médico", dijo Sedwick.

Respondiendo a una pregunta sobre el servicio militar obligatorio Pulley dijo:

"Nos oponemos al servicio militar obligatorio. Su objetivo es forzar a que los jóvenes ingresen a las fuerzas armadas, no en beneficio del pueblo de Estados Unidos—no tenemos ningún conflicto con la humanidad—sino para proteger los intereses económicos de la pequeña pandilla de multimillonarios que gobierna a este país.

"Nos oponemos al reclutamiento de jóvenes a las fuerzas armadas para ser enviados al exterior a atacar a los nicaragüenses, a los vietnamitas a o quien sea que el gobierno le de por reprimir".

"En mi opinión esto muestra el total desprecio que el gobierno de Estados Unidos siente por los jóvenes de este país", añadió Sedwick. "Sabemos muy bien que los que mueren en las guerras no son los hijos de los millonarios. Son los hijos de la clase obrera y de los pobres los que mueren en estas guerras". □

# Los trabajadores deben gobernar

## Candidatos socialistas para las elecciones de 1980

Por Janice Lynn

OBERLIN, Ohio—Un aplauso estruendoso recibió al obrero metalúrgico negro de Chicago. Coros de "¡Pulley, Pulley!" sacudieron al teatro mientras que Pulley ascendía a la tarima.

Se trataba del mítin el 10 de agosto que lanzó la campaña presidencial para 1980 del Socialist Workers Party, con Andrew Pulley para presidente y Matilde Zimmermann para vice presidente.

Horas antes el 30º congreso nacional del SWP había aprobado las candidaturas. El congreso tuvo lugar en esta ciudad del 5 al 11 de agosto con la participación de más de 1550 socialistas revolucionarios de Estados Unidos y el resto del mundo.

El momento más emocionante del acto fue el saludo a la convención de parte de un joven combatiente del Frente Sandinista de Liberación Nacional de Nicaragua. En medio de vivas y puños en el aire, fue repetidamente interrumpido con aplausos mientras describía la histórica victoria de los trabajadores y campesinos nicaragüenses y llamaba al pueblo trabajador norteamericano a que defendiera la revolución Sandinista.

Los candidatos socialistas y sus partidarios se comprometieron a utilizar todos sus recursos para obtener la máxima solidaridad con Nicaragua.

#### Obrero metalúrgico para presidente

Pulley, un obrero en la planta de la U.S. Steel de Gary y miembro del Local 1066 de la United Steel Workers [USWA—sindicato del acero], conoce en carne propia los crecientes problemas a que se

enfrenta la clase trabajadora. Conoce las presiones que causan los aumentos en los ritmos de producción y las largas horas extra de trabajo. Sabe lo que es ganarse la vida y mantener a su familia con un sueldo que cada día alcanza para menos.

Pero la campaña de Pulley y Zimmermann ofrece una salida a la crisis que enfrenta el pueblo trabajador.

Mientras que Carter aparece por la televisión para reconocer que los norteamericanos han perdido la confianza en su administración, en las instituciones del gobierno y en la capacidad de este sistema social para proveer una calidad de vida mejor, los candidatos socialistas están seguros que encontrarán más interés que nunca en las propuestas socialistas de dar prioridad a la necesidades humanas sobre las ganancias de los capitalistas. Propuestas tales como la nacionalización de la industria de energéticos; la reducción de la semana laboral sin reducción salarial; que sean los ricos, y no los pobres, los que paguen los impuestos; y la utilización del astronómico presupuesto militar para lanzar un programa de obras públicas que la sociedad urgentemente necesita.

Pulley describió los cambios de actitud de los trabajadores norteamericanos y su creciente disposición a luchar. Habló sobre cómo sus compañeros en U.S. Steel ven cada vez más claramente que los Demócratas y los Republicanos por igual se unen a las compañías petroleras para robar a los consumidores.

"Es el colmo de la inutilidad que nuestros dirigentes laborales sigan apoyando a los politiqueros Demócratas y Republicanos", dijo Pulley. "Son esos politiqueros los

que están llevando a cabo los ataques a nuestro nivel vida.

"Los trabajadores debemos usar nuestros sindicatos, nuestros locales sindicales, y las finanzas de nuestros sindicatos para luchar por nuestros propios intereses políticos, para movilizar a los trabajadores tras candidatos obreros independientes.

"Con un partido obrero basado en los sindicatos los trabajadores estaríamos en una posición mucho más fuerte frente a los patrones, quienes son los dueños de los partidos Demócrata y Republicano", declaró Pulley.

El fortalecimiento del movimiento obrero es un tema central de la campaña del SWP. Uno de los primeros puntos de la gira de Pulley será Newport News, en Virginia. Allí Pulley comprometerá el continuo apoyo de su partido a los 15 500 trabajadores del astillero que vienen luchando por el reconocimiento de su sindicato contra la gigantesca corporación Tenneco.

#### El ejemplo cubano

Los candidatos del SWP señalarán a la revolución cubana como un ejemplo de los logros posibles para los trabajadores de un país cuando estos controlan el gobierno.

Matilde Zimmermann había regresado hace poco de una visita a Cuba. Dijo que cubanos que conoció allá mostraron gran entusiasmo al saber que ella sería la candidata a la vice-presidencia de Estados Unidos y que su campaña lucharía por un fin al bloqueo económico de Cuba.

Siendo la madre de un niño de nueve años Zimmermann dijo haber sido impresionada con la prioridad que reciben las necesidades de los niños en Cuba. Descri-



bió la inauguración de un inmenso Palacio de los Pioneros para estudiantes de primaria y secundaria.

"Los niños tienen su propia emisora de radio y televisión, un pequeño taller para ensamblaje de automóviles, un taller de maquinaria completamente dotado, estudios de arte, museos, tres aviones verdaderos (uno de ellos diseñado para ser desarmado y vuelto a armar), un ferrocarril de tamaño normal, salas de concierto, tres piscinas enormes, auditorios, laboratorios —y mucho más", dijo.

"¿Cómo puede ser que un país pobre como Cuba haga esto mientras que en Estados Unidos, un país rico, es imposible?" preguntó Zimmermann. "Es porque el gobierno obrero de Cuba tiene precisamente el enfoque opuesto que el norteamericano hacia la juventud, hacia la próxima generación de trabajadores.

"Piensen en los maravillosos colegios que podríamos construir aquí si los trabajadores administráramos el gobierno".

Sue Skinner, candidata del SWP para alcalde de Toledo y militante del Local 12 del United Auto Workers [UAW — Sindicato de la industria automotriz] y dirigente de la Young Socialist Alliance, presidió el acto.

"Llevaremos esta campaña presidencial a cada mina, planta y fábrica a la que nosotros y nuestros partidarios podamos llegar en catorce meses", dijo Skinner a los presentes.

"También iremos a las escuelas secundarias, a los campos de trabajadores migratorios, a las universidades, a las reuniones de la Organización Nacional para la



Bobbie Bagel/Militant

**Andrew Pulley lleva su campaña a sus compañeros de trabajo en la U.S. Steel de Gary.**

Mujer, de la Asociación Nacional para el Avance de la Gente de Color, a los actos antinucleares, a las charlas de cualquiera de los candidatos, y lucharemos por el acceso a la radio y la televisión. Iremos a mítines, a paraderos de camiones, super-

mercados y a las colas de desempleados".

Una brigada especial viajará por el sur del país. Cuatro socialistas viajarán durante seis semanas discutiendo sobre el socialismo y vendiendo literatura socialista por los distritos mineros del sur en West Virginia y Kentucky y en las comunidades textiles de Carolina del Norte y Carolina del Sur.

También intervinieron en el acto Pedro Camejo y Willie Mae Reid, candidatos presidenciales del SWP en 1976. Camejo había regresado recientemente de Nicaragua.

#### Leyes electorales antidemocráticas

Reid, actualmente una obrera en una refinería de Nueva Jersey, anunció que la campaña Pulley-Zimmermann buscaría la inscripción en la boleta electoral en por lo menos veinticinco estados. Un número de leyes electorales antidemocráticas exigen a los partidos más pequeños recolectar centenares de miles de firmas para aparecer en la boleta electoral.

Este esfuerzo masivo comenzará en Ohio en octubre en donde partidarios de la campaña socialista recolectarán más de diez mil firmas.

Una vez en la boleta electoral Pulley y Zimmermann podrán obtener tiempo en la televisión y la radio y esto ayudará a presionar a sus oponentes Demócratas y Republicanos a que entren en debates con los socialistas.

Junto con Pulley y Zimmermann otros tres dirigentes socialistas girarán a través del país como portavoces de su campaña. □

## Violencia contra el sindicato de mineros ...

Viene de la p. 24

El 17 de agosto Johnston, Bobroff, y Geraldine Lattimore celebraron una conferencia de prensa para denunciar los ataques de la compañía.

"Jim Walter pretende destruir el sindicato de mineros," explicó Johnston. "La compañía también pretende echar a las mujeres de las minas. Ellos nunca quisieron emplear mujeres, y cuando el sindicato agresivamente defendió el derecho de las mujeres a la igualdad dentro de la mina, la compañía arreció sus ataques en contra del sindicato".

El 22 de agosto, Shelley Davis, abogada de las tres mineras, se reunió con el jefe de la policía de Birmingham y un representante del alcalde de la ciudad para exigir que se lleve a cabo una investigación de los crímenes contra las tres mujeres y que se les brinde protección.

Davis también se reunió con representantes del FBI para exigir que se investiguen las violaciones de las leyes federales

de derechos civiles cometidas por la Jim Walter.

El 28 de agosto, Davis presentó una denuncia a la Junta Nacional de Relaciones de Trabajo acusando a la Jim Walter de haber realizado una campaña de "hostigamiento, intimidación y coacción" contra las tres mujeres.

"Según sus leyes, la JNRT iniciará una investigación de estos incidentes", Davis dijo. "No se puede atacar a personas por ejercer sus derechos bajo las leyes laborales".

Según la denuncia presentada por Davis, la campaña contra las mineras es una represalia ilegal por la lucha contra la discriminación contra las mujeres llevada a cabo por el sindicato y por el artículo escrito por Johnston y Bobroff.

#### Solidaridad obrera

El caso de las mineras de Birmingham ha despertado una amplia solidaridad en el movimiento obrero. Entre los que han enviado mensajes protestando la actitud

de la patronal se encuentran Gerald Cornette, presidente del Local 8771 del UMWA en Harlan County, Kentucky; William Patterson, miembro de la dirección nacional de la campaña contra la J.P. Stevens impulsada por el sindicato textilero; Charles Leonard, presidente del sindicato del acero en la U.S. Steel Chemical de Pittsburgh; Ellis Jefferson, vice-presidente del Local 1531 del sindicato del acero; y Connie Weiss, co-presidente de la Asociación de Mujeres Mineras de Carbón de Virginia y Kentucky y miembro del comité timón de la Conferencia Nacional de Mujeres Mineras del Carbón.

También han enviado protestas el Local 19 del sindicato portuario en Seattle; Margie Van Kirk, presidente de la seccional de la Organización Nacional de la Mujer en Beaver County, Pennsylvania; de treinta mineros de hierro de Minnesota, miembros del Local 1938 del sindicato del acero; de la junta directiva del Local 6115 del sindicato del acero; y del Monseñor Charles Owen Rice de Pittsburgh, Pennsylvania. □

# Acto conmemora batalla de Pancasán

*Ejército sandinista se fortalece para rechazar agresiones*

Por Mirta Vidal y Fred Halstead

MANAGUA, 1 de septiembre—Hoy presenciaremos un desfile aquí de una parte del nuevo ejército sandinista que se está construyendo rápidamente para rechazar cualquier ataque de fuerzas contrarrevolucionarias.

El despliegue militar sandinista se dio en la Plaza de la Revolución, al norte del centro de Managua, cerca de la orilla del Lago Xolotlán.

Un aspecto sobresaliente del centro de Managua es la inmensa destrucción causada por el terremoto de 1972. Debido a la política de Somoza este sector nunca fue reconstruido.

Esta mañana, pocas horas antes del desfile, caminamos por el área tomando fotografías. Un transeunte, un hombre de edad media, nos dijo: "Según Somoza esto no se pudo reconstruir por culpa del terremoto. Pero la única culpa estaba en la cabeza de Somoza".

El hombre procedió a contarnos la historia de cómo Somoza y sus socios se robaron toda la asistencia internacional que llegó a Nicaragua después del terremoto.

Por medio de estas acciones Somoza aprovechó este espantoso desastre para consolidar en sus manos gran parte de las riquezas del país, incluso la de otros sectores de comerciantes. Esto profundizó rápidamente las divisiones existentes dentro de la clase capitalista nacional.

La única construcción importante que el gobierno de Somoza emprendió en el centro de Managua después del terremoto fue el "bunker", muestra de la actitud de Somoza hacia el pueblo.

A medida que avanzábamos nos acercamos a un grupo de soldados sandinistas en guardia frente a una intersección cerca de uno de los edificios averiados en que todavía se trabajaba.

Los soldados eran jóvenes, y portaban uniformes verde olivo, con pañoletas roji-negras, los colores sandinistas, amarradas a sus armas. Los jóvenes soldados nos saludaron efusivamente.

El edificio que defendían es una imprenta. Allí se había imprimido el *Diario Novedades*, ex propiedad de Somoza. Pero ahora es donde todas las tardes se imprime *Barricada*, el órgano oficial del Frente Sandinista de Liberación Nacional.

## Un diario para elevar la conciencia

El día anterior habíamos visitado la planta y habíamos charlado con Jorge Detrinidad Martínez, el director de *Barricada*, y con los trabajadores de la imprenta.

Las tres cuartas partes de los trabajadores son jóvenes que fueron empleados desde que apareció *Barricada*. Todos dijeron haber participado en la guerrilla en el monte o en la insurrección en las ciudades, y estaban ansiosos de contarnos sus experiencias en el FSLN.

Detrinidad explicó que en estos momentos, dada la escasez de facilidades de imprenta, *Barricada* no es sólo un diario, sino también el órgano del FSLN. Es el principal material educativo para los cuadros de la revolución: "Para elevar el nivel de conciencia", dijo Detrinidad.

*Barricada* circula unos 45 000 ejemplares diarios y esta cifra está aumentando.

## Ayuda masiva es urgentemente necesaria

Somoza dejó al país vuelto añicos. Su Guardia Nacional y su fuerza aérea destruyeron las fábricas en las ciudades de donde se retiraban. Por la carretera norte en el camino al aeropuerto se ven fábricas tras fábrica hechas pedazos.

Poco antes de partir, Somoza mató centenares de reces y vendió la carne para la exportación.

El sabotaje somocista de la industria y la producción de alimentos agravó la crisis económica del país. Por ejemplo, se calcula que el desempleo llega al 40 por ciento.

Además, como resultado de los violentos combates que ocurrieron en el campo durante junio y gran parte de julio, varios cultivos no fueron sembrados. Los campesinos se vieron forzados a comer las semillas y sacrificar a sus animales dadas las interrupciones en los abastecimientos de víveres y la desorganización del comercio. Esto presenta un problema gravísimo para los sandinistas.

El gobierno actual calcula que el país necesitará de 300 a 400 toneladas diarias de alimentos del exterior hasta el mes de diciembre. Hasta el presente no las están obteniendo.

## Peligro de intervención.

El peligro de una invasión, incluso de algún tipo de apoyo o de participación directa del gobierno norteamericano es real.

Por eso el fortalecimiento del ejército del FSLN es una de las principales prioridades de la dirección revolucionaria.

Es un hecho ampliamente conocido que en Honduras y El Salvador, países que están gobernados por dictaduras militares que apoyaron a Somoza, se refugian unidades fuertemente armadas de la Guardia Nacional somocista. Mientras más débiles estén los revolucionarios militarmente, mayores serán las posibilidades de un

ataque contrarrevolucionario.

La organización de la clase obrera y las masas campesinas procede también de varias otras maneras, entre ellas la sindicalización, los comités de defensa sandinistas, las organizaciones de mujeres y las cooperativas campesinas.

## Un ejército revolucionario profesional

Durante las semanas recientes la prioridad número uno ha sido la organización de un ejército eficaz que le permita a la revolución defenderse.

A la antigua consigna "El pueblo unido jamás será vencido", el FSLN le ha añadido "El pueblo armado jamás será aplastado". Los cuadros más calificados, la educación política y los recursos materiales han sido dirigidos hacia este empeño.

Las fuerzas del FSLN derrotaron a la Guardia Nacional de Somoza en gran parte gracias al heroísmo y al hecho de que en los momentos claves las masas virtualmente desarmadas se unieron a la lucha. Este fue un proceso muy costoso. El desfile de esta tarde iba a demostrar los resultados de la intensa preparación y entrenamiento de las últimas semanas.

Este acto del primero de septiembre, del cual el desfile militar es el aspecto sobresaliente, representa la culminación de una semana de actividades tanto en Managua como en otras ciudades del país para conmemorar a los caídos en la lucha por la revolución.

Hoy, en la Plaza de la Revolución es recordada Pancasán.

Pancasán es un punto de referencia histórico para el FSLN. Fue allí donde en 1967 las guerrillas del FSLN iniciaron una nueva ofensiva contra la dictadura.

En aquella ocasión la Guardia Nacional rodeó al pequeño grupo guerrillero y les ofreció la libertad a cambio de que se rindieran. Los combatientes rechazaron la oferta y prefirieron morir a rendirse. Todos con la excepción de un guerrillero fueron asesinados.

El acto comenzó en un espíritu festivo con un grupo musical interpretando canciones de protesta nicaragüenses. Una multitud animada, portando pancartas y banderas pintadas a mano esperaba ansiosamente.

Una vez comenzado el programa, el Comandante Jaime Wheelock, ministro de agricultura, leyó un decreto en que se designaba a los 9 dirigentes centrales del FSLN como comandantes de la revolución. Otros 22 guerrilleros fueron designados comandantes del nuevo ejército.

El Comandante Tomás Borge, Ministro del Interior, tomó la palabra en medio de



un estruendoso aplauso.

"Pancasán es una bella anécdota de sacrificio y heroísmo. Pero ante todo Pancasán es un ejemplo para la juventud de hoy y para nuestros hermanos en América Latina. Fue un acto militar con una respuesta política".

"Señalando el ejemplo de los caídos Borge dijo: "Si les pudieramos preguntar hoy en día cómo deberíamos actuar, ellos nos responderían 'Solamente queremos que sean sandinistas'".

"Y, ¿Qué es un sandinista? ¿Es un sandinista el que abusa del poder que le ha dado el pueblo? ¿Es un sandinista el que es flexible con el enemigo?"

"¡No!" rugió la muchedumbre.

"Un sandinista no es alguien que, debido a la familia o a otras presiones, regala las riquezas que le quitamos a los somocistas. Un sandinista es alguien con un alto nivel de disciplina que nunca piensa en sí, sino piensa en los intereses del pueblo. Un sandinista es alguien justo, pero también

es alguien duro con los enemigos de nuestro pueblo".

"Dicen que vienen a salvar al país del comunismo", dijo Borge refiriéndose a Somoza y sus esbirros. "No queremos que vengan aquí a derramar más sangre".

"¡Paredón" gritó alguien desde la multitud.

"Si regresan cambiaremos nuestra consigna, de 'implacables en el combate y generosos en la victoria' a 'implacables en el combate e implacables en la victoria'.

"Lo mejor es que no vuelvan" advirtió. "Porque si regresan a imponernos su violencia contrarrevolucionaria, no vacilaremos en usar violencia revolucionaria contra ellos".

Refiriéndose al peligro de una intervención militar desde afuera, Borge declaró: "Apreciamos las actitudes diplomáticas de otras naciones. Podemos ser grandes amigos. Pero si somos atacados también podemos ser grandes enemigos.

"Esta revolución es irreversible", prosiguió. "Solamente los idiotas son incapaces

de ver esto. Que nadie se confunda. La unidad del FSLN es monolítica".

El desfile comenzó con varias unidades de infantería de unos 100 soldados cada una. Es un hecho significativo que las tropas de cada unidad poseían armas idénticas, algo que el FSLN nunca había logrado en el pasado. Mientras que el tipo de armas variaba de unidad en unidad, todas eran automáticas o semiautomáticas.

Después vinieron otras unidades, entre estas un pelotón de mujeres que recibió un aplauso muy caluroso. En otras unidades también marchaban mujeres. También marcharon las milicias de los barrios, muestra de la política del FSLN de armar y entrenar a las masas como respaldo popular para el ejército profesional.

También hubo en el desfile tanques, morteros, lanzacohetes y baterías anti-aereas.

Pero lo más impresionante de todo fue la determinación de "¡Patria libre o morir!" visible en los rostros de las tropas. □

# Reforma monetaria sandinista

*'Recuperemos del somocismo el dinero del pueblo'*

Por Mirta Vidal

MANAGUA—Asestando un rudo golpe contra aquellos que se adineraron bajo la derrocada dictadura de Somoza, el gobierno nicaragüense anunció el 25 de agosto que los billetes de 500 y 1000 córdobas serían invalidados inmediatamente.

Bajo la consigna de "Recuperemos del somocismo el dinero del pueblo", el gobierno solicitó a todos que depositaran en el banco sus billetes de mayor denominación. Los depositantes recibieron cupones que serán reembolsados en 6 meses con el 8 por ciento de interés.

Se cerraron los aeropuertos y las fronteras mientras la gente esperaba en filas para hacer sus depósitos.

La rapidez con la que se llevó a cabo la nueva medida impidió que muchos de los secuaces de Somoza, actualmente escondidos en las embajadas y otros lugares, hicieran arreglos para obtener reembolsos por sus divisas.

Esta acción sorpresiva hará imposible también que aquellos que abandonaron el país con grandes cantidades de dinero nicaragüense puedan hacer uso de éste. *Barricada*, el periódico del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), calcula que Somoza y sus cómplices huyeron del país con más de 4 mil millones de dólares.

La nueva medida contribuirá a estabilizar la moneda del país. Mucha gente rica, dudosa de la ruta que tomaría la revolu-

ción, había retirado considerables sumas de dinero de los bancos y lo estaban acaparando. Muchos se habían apresurado a comprar dólares a una tasa de cambio mucho más alta que la oficial. Será más difícil realizar el sabotaje económico de este tipo ahora.

Aún más, aquellos que estuvieron acumulando dinero a través de medios corruptos e ilícitos y que no puedan explicar el origen de sus activos en divisas serán eliminados.

## Los trabajadores apoyan la acción

A pesar de las molestias que la medida causó a mucha gente trabajadora, especialmente a los empleados públicos quienes habían recibido el día anterior dos meses de salarios atrasados, la respuesta del pueblo a esta acción gubernamental fue abrumadoramente favorable.

La mayor parte de la gente ve en esto una medida revolucionaria de la dirección sandinista encaminada a beneficiar a los trabajadores y otros sectores oprimidos de la población.

Tan pronto como se habían reunido los billetes de 500 y 1000 córdobas, el gobierno anunció que aquellos que habían depositado menos de 3000 córdobas —el 60 por ciento de los depositantes, en su gran mayoría gente trabajadora— serían reembolsados durante la semana próxima. Aquellos que decidiesen dejar su dinero en el banco por un período de 6 meses recibirían intereses del 8 por ciento.

Los que depositaron más serán investi-

gados y las decisiones relacionadas con reembolsos se harán caso por caso.

Sergio Ramírez, un miembro de la Junta de Reconstrucción Nacional explicó en la televisión nacional que la disposición final se había decidido de antemano pero que no había sido publicada para poder atrapar desprevenidos a los acaparadores de dinero y a los somocistas.

## Consolidado el Ejército sandinista

Otro paso importante dado en los últimos días fue un decreto constitucional reemplazando a la odiada Guardia Nacional con el Ejército Sandinista.

En 1980 se lanzó una campaña de alfabetización. Esta campaña, un aspecto fundamental del programa para la reconstrucción nacional, tiene como objetivo enseñar a leer y escribir a 600 000 personas en un período de veinte meses.

Se calcula que serán necesarios 130 000 maestros para llevar a cabo este ambicioso plan. Para cumplir la meta, los 10 000 maestros actualmente disponibles serán complementados con estudiantes y trabajadores voluntarios.

El gobierno revolucionario de Cuba, el cual acumuló una experiencia considerable en su propia campaña de alfabetización después del triunfo de la revolución en ese país, ha prometido proporcionar recursos materiales y humanos para este esfuerzo.

Fernando Vecino Alegret, ministro de educación superior de Cuba, llegó esta semana con una delegación encabezada por José Ramón Fernández, vice-

presidente del Consejo de Ministros cubano, para discutir la campaña de alfabetización con los maestros nicaragüenses. Los cubanos han proporcionado también unos 150 textos diferentes.

Mientras que el hambre continúa siendo

un serio problema para cerca de 1 millón de personas, la ayuda en alimentos sigue siendo el problema más importante que actualmente enfrenta la revolución. Los dirigentes de la revolución han pedido ayuda a todas las fuentes posibles.

A pesar de sus promesas, el gobierno de Estados Unidos se ha negado a proporcionar toda la ayuda que podría dar. Aunque Washington había prometido 3258 toneladas de ayuda para el 1 de septiembre, para fines de agosto sólo habían llegado 1851.

# Advertencia Sandinista a los patrones

*'Es peligroso desoir una asamblea de trabajadores'*

A continuación publicamos un editorial aparecido en el número del 14 de agosto de 'Barricada', órgano oficial del Frente Sandinista de Liberación Nacional de Nicaragua. Apareció originalmente bajo los titulares, "Nuestro 'Qué Hacer'?/Pensamiento Editorial".

Revolución es Construcción. Debe haber claridad y conciencia en todos los nicaragüenses de que eso es así cuando hablamos de la Revolución Nicaragüense, la Revolución Sandinista, hoy, en este momento.

Sin embargo, el proceso de Reconstrucción Nacional que hoy caracteriza a la Revolución Sandinista no debe ser malentendido por nadie, en especial en lo que se refiere al esfuerzo que debemos realizar hermanados todos los nicaragüenses.

Nuestro pueblo, nuestros obreros, campesinos y demás trabajadores están conscientes del magno esfuerzo a realizar y del clima necesario para poder edificar la NUEVA NICARAGUA. Pero su actitud de armonía y entrega en el proceso de Reconstrucción no debe ser mal entendido por los sectores empresariales, o por grupos reaccionarios, somocistas camuflados incluso, que se equivoquen creyendo que en estas circunstancias podrán abusar de nuestro

pueblo y continuar las prácticas del pasado de burlarse de las aspiraciones populares, negarles sus derechos, escamotearles las prestaciones sociales o imponerles capataces o jefes acostumbrados al mal trato o los actos represivos.

Esta Revolución es del Pueblo de Sandino. En el derrocamiento de la Dictadura es verdad que participaron casi todos los sectores de la Nación, pero fue sobre los obreros y campesinos, los Hijos de Sandino, que recayó el peso fundamental de la contienda. Por eso sienten, y con mucho derecho, que esta es su Revolución.

El Frente Sandinista de Liberación Nacional reafirma: del pueblo es esta Revolución.

Pero pareciera que más de alguno no lo ha querido entender así. Ya son varios los casos en que los trabajadores de algunas empresas o instituciones, incluso estatales pero con tradición de combatividad, han planteado por ejemplo la depuración del personal, la expulsión de serviles, denunciantes, paramilitares que los agredieron, pero los patrones o los nuevos administradores se han afanado en mantener a dicho personal.

Es peligroso desoir una asamblea de trabajadores. Expresa falta de compenetración de como deben conjugarse la Armo-

nía, el Trabajo y la Justicia en esta etapa de la Revolución.

Los empresarios, los administradores, y en especial los que administran los bienes estatales que son del pueblo, deben tener muy presente al pueblo, a los trabajadores, a los que soportaron el terror somocista y derramaron su sangre por una Nicaragua mejor.

No se trata de que los trabajadores tengan hoy licencia abierta para todo. Se trata de ubicarse en que la Revolución es de todos, pero que la mayoría y el que produce riqueza, es el pueblo trabajador.

Nuestros obreros y campesinos, son sandinistas. Y los sandinistas somos maduros, disciplinados y conscientes. Sabemos el inmenso esfuerzo que exige la Reconstrucción. Sabemos que un clima de armonía debe enmarcar este proceso. Sabemos la actitud que nos corresponde tener.

El país está en bancarrota y la destrucción somocista no dejó casi empresa o rubro de producción sin minar.

Los trabajadores saben que muchas demandas que hicimos al somocismo y que hicimos a los dueños de los medios de producción, hoy en la nueva situación por el momento son difíciles de plantear. Saben que muchas empresas que los trataron injustamente hoy son suyas, por medio de la administración estatal y que dichas empresas enfrentan la crisis del saqueo somocista.

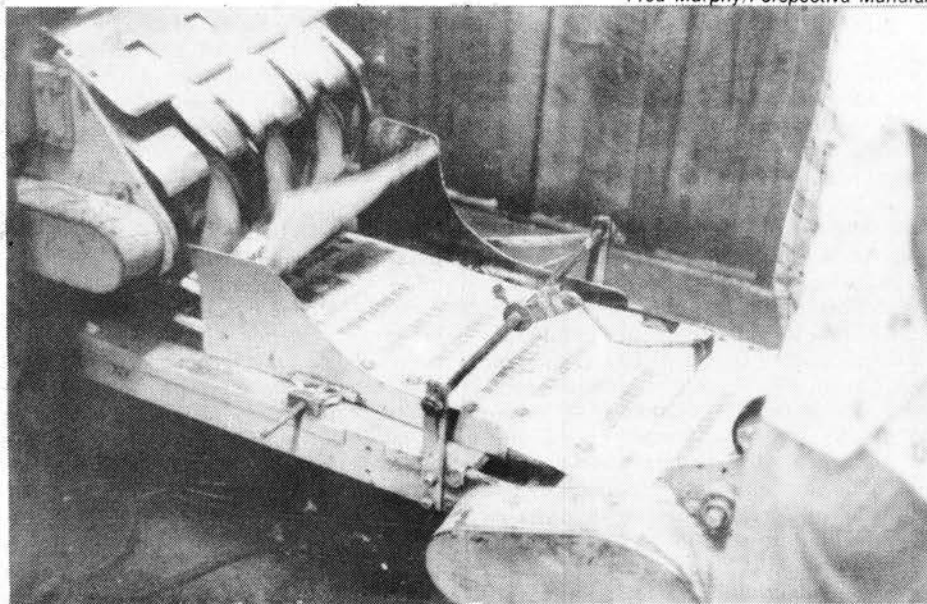
No deben ser objeto los trabajadores de la burla de aquellos que supieron mantenerse fuera de la guerra de Liberación pero ahora merodean los centros de trabajo pretendiendo encabezar a nuestros obreros y campesinos con planteamientos desubicados en cuanto a las demandas de justicia que corresponde exigir.

La situación de Nicaragua hoy es difícil, y son dificultades las que primero deberá vencer el pueblo de Sandino para construir la Patria de Sandino.

No es que vayamos a conciliar intereses irreconciliables. Es que todos tengamos presentes que la Revolución Sandinista es de todos pero es sobre todo del pueblo, y que todos deberemos armonizar el trabajo y la justicia para poderla consolidar y profundizar.

Que todos recordemos que por ahora, Revolución es Reconstrucción. □

Fred Murphy/Perspectiva Mundial





# La 'Carta de Derechos' de Nicaragua

*Decreto de la Junta de Gobierno de Reconstrucción Nacional*



Celebración del triunfo Sandinista en Managua el 3 de agosto de 1979.

Fred Murphy/Perspectiva Mundial

A continuación publicamos íntegramente el "Estatuto Sobre Derechos y Garantías de los Nicaragüenses", al cual se ha referido la prensa internacional como la "Carta de Derechos" de Nicaragua.

## LA JUNTA DE GOBIERNO DE RECONSTRUCCION NACIONAL DE LA REPUBLICA DE NICARAGUA

### Considerando

#### I

Que el sistemático menosprecio de la dictadura somocista hacia los derechos fundamentales del pueblo nicaragüense y de la persona humana, dió lugar a actos de barbarie ultrajantes para la conciencia de la humanidad; y

#### II

Que la libertad, la justicia y la paz tienen por base el reconocimiento y afirmación de los derechos fundamentales de la persona humana y de la colectividad, para lo cual es esencial que estos derechos sean protegidos por el Gobierno revolucionario;

### Por tanto

*En uso de sus facultades decreta el siguiente:*

## ESTATUTO SOBRE DERECHOS Y GARANTIAS DE LOS NICARAGUENSES

### Título I: Derechos del pueblo

**Arto. 1:** El pueblo nicaragüense tiene el derecho de libre y plena determinación para establecer su condición política y proveer así mismo a su desarrollo económico, social y cultural.

El Estado garantizará a través de la Ley, la participación directa del pueblo en los asuntos fundamentales del país, tanto a nivel nacional como local.

**Arto. 2:** Para el logro de sus fines, el pueblo nicaragüense tiene el derecho de disponer libremente de sus riquezas y recursos naturales, sin perjuicio de las obligaciones que derivan de la cooperación internacional, basada en el principio de beneficio recíproco, de la Solidaridad y del derecho internacional. En ningún caso podrá privarse al pueblo nicaragüense de sus propios medios de subsistencia.

### Título II: Derechos individuales civiles y políticos

**Arto. 3:** Todas las personas son iguales ante la Ley y tienen derecho a igual protección. No habrá discriminación por motivos de nacimiento, raza, color, sexo, idioma, religión, opiniones, origen, posición económica o cualquier otra condición social.

Es obligación del Estado remover, por todos los medios a su alcance, los obstáculos que impiden de hecho la igualdad de los ciudadanos y su participación en la vida política, económica y social del país.

**Arto. 4:** El Estado respetará y garantizará a todas las personas que se encuentren en su territorio y estén sujetas a su jurisdicción, los derechos reconocidos en el presente Título. Los extranjeros no podrán intervenir en los asuntos políticos del país.

**Arto. 5:** El derecho a la vida es inviolable e inherente a la persona humana. En Nicaragua no hay pena de muerte.

**Arto. 6:** Toda persona tiene derecho a que se respete su integridad física, psíquica y moral. La pena no trascenderá de la persona del delincuente.

Nadie será sometido a torturas ni a penas a tratos crueles, inhumanos o degradantes. No se podrá establecer pena o penas que, aisladamente o en conjunto, duren más de treinta años.

**Arto. 7:** Nadie estará sometido a servidumbre ni constreñido a

ejecutar trabajos forzados u obligatorios. La Ley regulará los trabajos y servicios obligatorios que se exijan en virtud de decisión judicial, de libertad condicional, por servicio militar o servicio civil, por servicio impuesto en casos de peligro o calamidad que amenace la vida o el bienestar de la comunidad, y el trabajo o servicio que forma parte de las obligaciones cívicas normales.

**Arto. 8:** Todo individuo tiene derecho a la libertad individual y a la seguridad personal. Nadie podrá ser sometido a detención o prisión arbitraria, ni ser privado de su libertad, salvo por causas fijadas por la Ley y con arreglo a un procedimiento legal. En consecuencia:

1. La detención sólo podrá efectuarse en virtud de mandamiento escrito de Juez competente o de las autoridades que expresamente faculte la Ley, salvo el caso de flagrante delito.
2. Todo detenido tendrá derecho:
  - a) A ser informado y notificado, sin demora, del motivo de su detención y de la acusación, denuncia o cargo en su contra;
  - b) A ser llevado dentro del plazo de 24 horas ante autoridad competente, o ser puesto en libertad;
  - c) A interponer el Recurso de Exhibición Personal;
  - d) A ser tratado con el respeto debido a la dignidad inherente al ser humano;
  - e) A obtener reparación en caso de ser ilegalmente detenido o preso.

**Arto. 9:** Los procesados estarán separados de los condenados, y las mujeres de los varones, con tratamiento adecuado a su propia condición. Los niños sólo podrán ser llevados ante Tribunales de Menores y en ningún caso serán conducidos a las cárceles comunes. Para ellos habrá Centros de adaptación, bajo la tutela del Ministerio de Bienestar Social.

**Arto. 10:** La finalidad esencial del régimen penitenciario será la reforma y readaptación social del penado, y procurará su incorporación al proceso productivo.

**Arto. 11:** Todo indiciado tendrá derecho en igualdad de condiciones a las siguientes garantías mínimas:

- a) A que no se presuma su culpabilidad sino hasta que se hubiese dictado auto de formal prisión en su contra;
- b) A ser juzgado sin dilaciones por tribunal competente. El proceso penal debe ser público, pero, en algunos casos de excepción, la prensa y el público en general podrán ser excluidos de la totalidad o parte de los juicios por consideraciones de moral, orden público o seguridad nacional;
- c) A que se garantice su intervención desde el inicio del proceso;
- d) A que se le dé verdadera y efectiva intervención en el proceso y a disponer de tiempo y medios adecuados para su defensa. Cuando en la primera intervención el reo no designe defensor y no sea abogado, se le nombrará inmediatamente defensor de oficio;
- e) A que en caso de que no se le encuentre, previo llamamiento por edicto, se le nombre defensor de oficio;
- f) A intervenir en la aportación y recepción de cualquier clase de prueba antes de la condena definitiva;
- g) A no ser obligado a declarar contra sí mismo ni a confesarse culpable;
- h) A que no se le decrete auto de prisión sin estar plenamente comprobado el cuerpo del delito y sin que exista presunción grave de culpabilidad; y a que el auto de prisión le sea dictado dentro de los diez días siguientes al auto de detención;
- i) A que toda persona declarada culpable de un delito tenga derecho a que el fallo condenatorio y la pena que se le haya impuesto sean sometidos a un tribunal superior, conforme lo prescrito por la Ley;
- j) A no ser procesado por delito por el cual haya sido condenado o absuelto por sentencia firme;
- k) A no ser sustraído de su juez competente.

**Arto. 12:** Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueren delictivos según el derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito. Si con posterioridad a la comisión del delito la ley dispone la imposición

de una pena más leve, al delincuente se beneficiará de ello.

Nada de lo dispuesto en este artículo se opondrá al juicio ni a la condena de una persona por actos u omisiones que, en el momento de cometerse, fueren delictivos según los principios generales del derecho reconocidos por la comunidad internacional.

**Arto. 13:** Se establece el juicio por jurado en los delitos que la Ley determine.

**Arto. 14:** Nadie será encarcelado por el sólo hecho de no poder cumplir una obligación de carácter económico, cualquiera que sea su origen.

**Arto. 15:** Toda persona que se halle legalmente en el territorio nicaragüense tendrá derecho a circular libremente y a escoger libremente su residencia. Los nicaragüenses tendrán derecho de entrar y salir libremente del país.

**Arto. 16:** Se garantiza el derecho de asilo en Nicaragua a todo perseguido por luchar por la causa de la paz y la justicia, y por el reconocimiento o la ampliación de los derechos humanos, civiles, políticos, sociales, económicos y culturales de los individuos o grupos. Si por algún caso se acordare la expulsión de un asilado, nunca podrá enviarse al país donde fuere perseguido.

La tradición será regulada por la Ley y los tratados internacionales y nunca procederá en casos de delitos políticos o por comunes conexos con ellos, según calificación nicaragüense. Para los efectos de extradición, el genocidio no será considerado como delito político.

**Arto. 17:** Todo ser humano tiene derecho en Nicaragua al reconocimiento de su personalidad y capacidad jurídica.

Ninguna persona estará obligada a hacer lo que la Ley no manda ni impedida de hacer lo que ella no prohíba. En consecuencia, sólo con base en la Ley podrán imponerse prestaciones personales o patrimoniales, salvo los deberes de conducta y abstención impuestos por la solidaridad humana, el deber de comportarse fraternalmente, el respeto de los derechos y libertades de los demás, y la necesidad de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática, aún cuando dichos deberes no esten expresamente establecidos por la Ley.

**Arto. 18:** Ninguna persona será objeto de ingerencias arbitrarias o ilegales en su vida privada, su familia, su domicilio, su correspondencia o su comunicación; ni de ataques a su honra y reputación, y tendrá derecho a la protección de la Ley ante esas ingerencias o ataques. En especial:

1. El domicilio y todo otro recinto privado de las personas son inviolables, y sólo podrán ser allanados por orden escrita de Juez competente, o para impedir comisión o impunidad de delitos, o evitar daños a las personas o los bienes, con sujeción a los que prescriba la Ley.
2. Los documentos privados y las comunicaciones son inviolables. La ley fijará los casos y procedimientos para el examen o secuestro de documentos privados, libros contables y sus anexos, cuando ello sea indispensable para esclarecer asuntos sometidos al conocimiento de los tribunales de justicia o por motivos fiscales.

**Arto. 19:** Nadie podrá ser objeto de medidas coercitivas que puedan menoscabar su libertad de pensamiento, de conciencia y de religión, ni su derecho de tener o de adoptar la religión o las creencias de su elección, así como la libertad de manifestarlas individual o colectivamente, en público o en privado, mediante el culto, la celebración de ritos, las prácticas y la enseñanza.

**Arto. 20:** La libertad de información es uno de los principios fundamentales de la auténtica democracia. Por lo tanto, no puede estar sometida, ni directa ni indirectamente, al poder económico de ningún grupo.

**Arto. 21:** Toda persona tiene derecho a la libertad de expresión; este derecho comprende la libertad de buscar, recibir y difundir informaciones e ideas, ya sea oralmente, por escrito o en forma impresa o artística, o por cualquier otro procedimiento de su elección. El ejercicio de estas libertades entraña deberes y responsabilidades y, por consiguiente, puede estar sujeto a ciertas formalidades, condiciones y restricciones fijadas por la Ley, y que sean necesarias:





Granma

**Brigada médica cubana llega a Nicaragua el 25 de julio.**

*La nueva ley garantiza el derecho del pueblo a la asistencia médica.*

- a) En interés de la seguridad y la integridad nacionales, la seguridad pública y la economía nacional;
- b) La defensa del orden y la prevención del delito;
- c) La protección de la salud o la moral, la dignidad de las personas y la reputación o los derechos de otros;
- d) Para impedir la divulgación de informaciones confidenciales o para garantizar la autoridad y la imparcialidad del Poder Judicial.

**Arto. 22:** Queda prohibida toda propaganda en contra de la paz y toda apología del odio nacional, racial o religioso.

**Arto. 23:** Se reconoce el derecho de reunión pacífica. El derecho de manifestación pública se regulará por las leyes de policía.

**Arto. 24:** Toda persona tiene derecho de asociarse libremente con otras para fines lícitos.

**Arto. 25:** Todos los ciudadanos gozarán sin restricciones, de los siguientes derechos:

- a) Organizar partidos o agrupaciones políticas, o formar parte de ellos;
- b) Participar en la dirección de los asuntos públicos, directamente o por medio de representantes libremente elegidos;
- c) Hacer peticiones por escrito, en forma individual y colectiva, ante cualquier funcionario público, entidad oficial o poder público y el derecho a obtener su pronta resolución;
- d) Votar y ser elegidos, y tener acceso en condiciones generales de igualdad a las funciones públicas.

**Arto. 26:** Toda persona tiene derecho a una nacionalidad. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad, ni del derecho a cambiarla.

**Arto. 27:** La propiedad, sea individual o colectiva, cumple una función social, en cuya virtud podrá sufrir limitaciones en cuanto a su titularidad, disfrute, uso y disponibilidad, sea por razones de seguridad, interés o utilidad pública, interés social, economía nacional, emergencia o calamidad nacionales, o cuando sea para fines de reforma agraria.

### **Título III: Derechos individuales, económicos, sociales y culturales**

#### **Capítulo I: Derechos económicos**

**Arto. 28:** Teniendo debidamente en cuenta los derechos y la propia economía nacional, la Ley determinará en qué medida se garanti-

zan los derechos económicos reconocidos en el presente Estatuto a las personas que no sean nicaragüenses.

**Arto. 29:** El trabajo es un derecho y una responsabilidad social del individuo. Es obligación del Estado procurar la ocupación plena y productiva de todos los nicaragüenses en condiciones que garanticen los derechos fundamentales de la persona humana.

**Arto. 30:** Toda persona tiene derecho al goce de condiciones de trabajo equitativas y satisfactorias que le aseguren, en especial:

1. Una remuneración que proporcione como mínimo a los trabajadores:

- a) Un salario o sueldo igual para trabajo igual en idénticas condiciones de eficiencia y adecuado a su responsabilidad social, sin discriminaciones en razón del sexo;
- b) Condiciones de existencia dignas tanto para el trabajador como para su familia.

2. La seguridad y la higiene en el trabajo.

3. Igual oportunidad para todos de ser promovidos a la categoría superior que les corresponda, sin más limitaciones que los factores de tiempo de servicio y capacidad.

4. El descanso, el disfrute del tiempo libre, la limitación razonable de las horas de trabajo y las vacaciones periódicas pagadas y efectivamente descansadas, así como la remuneración de los días festivos.

Nada de lo dispuesto en este Artículo autoriza a los patronos a negar a los trabajadores, derechos o garantías que hubieren anteriormente obtenido so pretexto de que el presente artículo no los menciona o los menciona en menor grado o reglamentación.

#### **Capítulo II: Derechos Sociales**

**Arto. 31:** Con el objeto de promover y proteger los intereses económicos y sociales de los nicaragüenses, se garantiza:

- 1. El derecho a fundar y promover organizaciones populares, comunales, de barrio, rurales, etc.; y asociaciones gremiales o profesionales.
- 2. El derecho a fundar sindicatos y a afiliarse a ellos, con sujeción únicamente a los Estatutos de la organización correspondiente.
- 3. El derecho de los sindicatos a formar federaciones o confederaciones nacionales, y el de éstas a fundar organizaciones sindicales internacionales o afiliarse a las mismas.
- 4. El derecho a fundar y promover cooperativas de trabajo y producción.

**Arto. 32:** Se reconoce el derecho de huelga, para todos los trabajadores, ejercicio de conformidad con las leyes.

**Arto. 33:** Toda persona tiene derecho a la seguridad social; a obtener la satisfacción de los derechos indispensables a su dignidad y al desarrollo pleno de su personalidad; a un nivel de vida adecuada que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; y a los seguros sociales en caso de desempleo, enfermedad, maternidad, invalidez, vejez, muerte, orfandad, riesgos profesionales u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia.

**Arto. 34:** La familia es el elemento natural de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

El matrimonio descansa en el acuerdo voluntario de la mujer y del hombre. En las relaciones familiares existe absoluta igualdad de derechos y responsabilidades entre hombre y mujer.

En caso de disolución de la relación Matrimonial se asegurará la protección necesaria de los hijos.

Los padres tienen el deber de ocuparse de la educación de sus hijos, prepararlos para el trabajo socialmente útil y formarlos como miembros dignos de la sociedad. Los hijos están obligados a ocuparse de sus padres y asistirlos.

**Arto. 35:** Todo niño tiene derecho, sin discriminación alguna, a las medidas de protección que su condición de menor requiere, tanto por parte de la familia como de la Sociedad y del Estado.

Los padres tienen con los hijos habidos fuera del matrimonio las mismas obligaciones que con los hijos nacidos de él. Se prohíbe toda calificación personal sobre la naturaleza de la filiación. Se establece el derecho de investigar la paternidad.

**Arto. 36:** El Estado adoptará medidas especiales de protección y

asistencia en favor de los niños y adolescentes, sin discriminación alguna por razón de filiación o cualquier otra condición. Se protegerá a los niños y adolescentes contra cualquier clase de explotación económica y social. Se prohíbe el empleo de niños y adolescentes en trabajos nocivos para su moral y salud, o en los que ponga en peligro su vida o puedan perjudicar su desarrollo normal, o su ciclo de instrucción obligatoria.

**Arto. 37:** El Estado concederá especial protección a las madres durante un período de tiempo adecuado antes y después del parto. Durante dicho período, a las madres que trabajen se les debe conceder licencia con remuneración y con prestaciones adecuadas de seguridad social.

La madre trabajadora tendrá el derecho de que el Estado vele por sus hijos menores mientras asista a su centro de trabajo.

**Arto. 38:** El Estado reconoce el derecho fundamental de los nicaragüenses a estar protegidos contra el hambre, y propugnará programas de:

1. Nutrición infantil.
2. Erradicación de la desnutrición crónica, asegurando una adecuada disponibilidad de alimentos, y una distribución equitativa de los mismos.
3. Educación alimentaria, dirigida a mejorar la dieta mediante la divulgación de principios sobre nutrición.

**Arto. 39:** Los nicaragüenses tienen el derecho al disfrute del más alto nivel de salud física y mental. El Estado tiene la obligación de adoptar medidas para lograr:

1. La reducción de la mortalidad y de la mortalidad infantil y el sano desarrollo de los niños.
2. El mejoramiento, en todos sus aspectos, de la higiene del trabajo y del medio ambiente.
3. La prevención y el tratamiento de las enfermedades epidémicas, endémicas, profesionales y de otra índole y su erradicación.
4. La creación de condiciones que aseguren a todos asistencia médica y servicios médicos en caso de enfermedad.
5. Una práctica intensiva y sistemática de los deportes a través de la creación de todo tipo de facilidades.

### Capítulo III: Derechos culturales

**Arto. 40:**

1. Toda persona tiene derecho a la educación.
2. La enseñanza primaria y secundaria serán gratuitas, obligatorias y accesibles a todos. Deberá fomentarse la educación fundamental para aquellas personas que no hayan recibido o terminado la enseñanza primaria. La enseñanza secundaria incluirá la enseñanza técnica y profesional a fin de capacitar a todas las personas para el trabajo calificado y el conocimiento de la realidad nicaragüense. Habrá una relación estrecha entre la educación y el trabajo.

La enseñanza superior debe hacerse igualmente accesible a todos, sobre la base de la capacidad de cada uno, por cuantos medios sean apropiados y en particular, por la implantación progresiva de la enseñanza gratuita.

3. Se declara de interés social la alfabetización, la cual es responsabilidad de todos los nicaragüenses.
4. Se respetará la libertad de los padres de escoger para sus hijos escuelas o colegios distintos de los creados por el Estado, siempre que aquellos satisfagan las normas mínimas que el Estado prescriba o apruebe en materia de enseñanza y se apeguen estrictamente a los planes educativos nacionales.

Se respetará el derecho de los particulares y entidades para establecer y dirigir instituciones de enseñanza, a condición que llenen los requisitos señalados en el párrafo anterior.

El Estado tendrá la supervisión de todos los centros docentes del país, la que se efectuará de manera constante a fin de asegurar el cumplimiento de su política educativa y de los planes y programas de estudios nacionales.

5. Los aranceles de los centros privados serán aprobados por el Estado. En ningún caso los Centros de enseñanza tendrán fines lucrativos.
6. El Estado está en la obligación de garantizar a aquellos niños que así lo necesiten, alimentación en las escuelas, ropa, zapa-



Los beneficiados del triunfo revolucionario.

*'Se protegerá a los niños y adolescentes contra cualquier forma de explotación económica y social'*

tos, y útiles y libros escolares.

**Arto. 41:** Se garantiza la libertad de cátedra y de investigación como principios esenciales de la educación en todos sus ciclos.

Se garantiza la autonomía docente, administrativa y económica de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN), para que responda a los intereses de la transformación del país, dentro de los planes nacionales de desarrollo. El Estado le dará el apoyo económico necesario para que desarrolle una docencia creativa y una investigación científica adecuada a la realidad nacional.

**Arto. 42:** Para coordinar toda la educación superior del país, habrá un Consejo Nacional de Educación Post-Secundaria, integrado por todas las instituciones de este nivel, que será presidido por el Ministro de Educación.

**Arto. 43:** La Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua será la única facultada en nombre del Estado para decidir sobre el reconocimiento de diplomas y títulos de educación superior expedidos por instituciones extranjeras. La Ley establecerá los requisitos para la incorporación profesional de los nacionales y extranjeros graduados en el exterior, sobre la base de reciprocidad y de acuerdo con los convenios internacionales sobre la materia.

**Arto. 44:** El Estado tomará a su cargo, de manera exclusiva la formación del magisterio para la enseñanza pre-escolar y primaria. La formación del profesorado de segunda enseñanza, será también tarea primordial del Estado.

**Arto. 45:** Toda persona tiene derecho a participar en la vida cultural y gozar de los beneficios del progreso científico y de sus aplicaciones. El Estado respetará la indispensable libertad para la investigación científica y para la actividad creadora, garantizando a las personas la protección de los intereses morales y



materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sean autoras.

**Arto. 46:** El Estado tendrá la obligación de adoptar medidas necesarias para la conservación, el desarrollo y la difusión de la ciencia y de la cultura, la cual debe orientarse hacia el pleno desarrollo de la personalidad humana y del sentido de su dignidad, el fortalecimiento del respeto de los Derechos Humanos, y la transformación de la sociedad nicaragüense.

El patrimonio histórico, cultural y artístico de la nación, será protegido por el Estado por medio de las leyes necesarias.

#### Título IV: Disposiciones finales

**Arto. 47:** Ninguna disposición del presente Estatuto podrá ser interpretada en el sentido de conceder derecho alguno al Estado, a un grupo o a un individuo, para emprender y desarrollar actividades o realizar actos ilegales tendientes a la supresión de cualquiera de los Derechos y libertades reconocidos en el mismo o a su limitación en mayor medida que la prevista en él.

Quedan a salvo las medidas legales tendientes a la sanción de los delitos cometido y a la recuperación de los bienes usurpados o adquiridos ilícitamente, durante el régimen dictatorial somocista o a su amparo.

**Arto. 48:** El ejercicio de los derechos y libertades de toda persona es inseparable del cumplimiento de sus deberes para con la comunidad.

**Arto. 49:** En situaciones excepcionales o de emergencia, que pongan en peligro la vida o la estabilidad de la Nación, tales como guerra internacional o civil o peligro de que ocurran; por calamidades públicas o guerras sufridas, y por razones de orden público y seguridad del Estado, la Junta de Gobierno de Reconstrucción Nacional podrá adoptar disposiciones que suspendan en parte o en todo el territorio nacional, los derechos y garantías consigna-

dos en el presente Estatuto, suspensión que podrá disponerse por tiempo limitado prorrogable de acuerdo a las circunstancias imperantes en el país.

Lo dispuesto en este Artículo, no autoriza suspensión alguna de los derechos y garantías consignados en los Artículos siguientes: el 6, el 7, en lo que se refiere a la servidumbre; el 12, párrafo 1; el 14; el 17 párrafo 1; el 19; y el 26.

**Arto. 50:** Toda persona cuyos derechos o libertades reconocidos en el presente Estatuto o en el Estatuto Fundamental promulgado el día 20 de Julio de 1979, hayan sido violados, podrá interponer un recurso de amparo de conformidad con la ley.

#### Título V: Disposiciones transitorias

**Arto. 51:** Se suspende por el término de 60 días, a partir de esta fecha, el ejercicio de los derechos y garantías consignados en el presente Estatuto, para las personas que están siendo investigadas por los delitos contemplados en el Código Penal y en los Convenios Internacionales, cometidos durante el régimen somocista.

Tal suspensión no afecta los derechos y garantías señalados en el Artículo 49 del presente Estatuto.

**Arto. 52:** El presente Estatuto entrará en vigencia hoy, desde el momento de su publicación por cualquier medio de comunicación colectiva, sin perjuicio de su publicación posterior en el Diario Oficial.

\* \* \*

Dado en la ciudad de Managua, a los veintidós días del mes de Agosto de mil novecientos setenta y nueve, Año de la Liberación Nacional.

*Violeta B. de Chamorro, Alfonso Robello Callejas, Sergio Ramírez Mercado, Moises Hassan Morales, Daniel Ortega Saavedra*

# El Salvador: ¿el próximo Nicaragua?

*Tomas de fábricas mientras Romero anuncia 'reforma electoral'*

Por Aníbal Vargas

MEXICO, D.F.—La agudización de la lucha de clases en América Central destaca todos los días en la prensa de esta ciudad. Los principales periódicos informan regularmente sobre las luchas obreras y campesinas en Guatemala, Honduras y El Salvador, y sobre el terror derechista que trata de contenerlas. La pregunta siempre entredicha es, ¿sufrirán todas las dictaduras centroamericanas la misma suerte que Somoza, una vez sentado el ejemplo del pueblo de Nicaragua?

No es sorprendente que los jefes de estado de El Salvador, Carlos Humberto Romero; de Guatemala, Romero Lucas García; y de Honduras, Policarpo Paz García, hayan sostenido a mediados de agosto una "minicumbre" en la capital guatemalteca. Según la edición del 30 de agosto del diario mexicano *Uno más Uno*, "aunque la versión oficial señala que en la reunión se analizó la forma de ayudar a la reconstrucción de Nicaragua, en medios políticos se afirma que se discutió la formación de un frente político militar que permita a los regímenes militares formar una eje ante un posible incremento de la lucha insurreccional en la región".

Hoy todos los informes parecen indicar que el pueblo de El Salvador es el que más posibilidades tiene de repetir, a su manera, el derrocamiento revolucionario del régimen neocolonial impuesto por Estados Unidos, como se dio en Nicaragua.

El 18 de agosto la iglesia católica salvadoreña hizo público un manifiesto elaborado durante una reunión extraordinaria convocada por el Arzobispo de San Salvador, Monseñor Oscar Arnulfo Romero, en el que expone la situación de violencia que vive el país y denuncia los ultrajes, las amenazas y las persecuciones contra sacerdotes y opositores del régimen. El manifiesto desmiente que los numerosos religiosos que han sido victimados por grupos terroristas de derecha lo hayan sido por "subversivos, como tampoco lo fueron los muchísimos campesinos, sindicalistas, maestros y estudiantes asesinados". El manifiesto católico señala que "muchos estamos al borde de las desesperación política" y que un pueblo desesperado "en las actuales condiciones geopolíticas del área, puede desarrollar una verdadera guerra civil".

Desde principios de 1979 el movimiento de masas salvadoreño ha estado en ascenso, y con el triunfo del Frente Sandi-

nista de Liberación Nacional en Nicaragua este ascenso se ha acentuado.

El 30 de julio cientos de partidarios del Bloque Popular Revolucionario (BPR) salieron a las calles en varias ciudades de El Salvador. Conmemoraron así el cuarto aniversario de la fundación de la organización y protestaron la represión.

"La dictadura militar que encabeza el presidente, General Carlos Humberto Romero, ante el ascenso del movimiento popular en un intento por impedir la incorporación masiva del pueblo a la lucha, ha profundizado la represión cuyo cruel resultado son centenares de muertos, desaparecidos y detenidos", señaló un comunicado del BPR.

El 12 de agosto militantes de las Ligas Populares 28 de Febrero (LP-28) ocuparon la catedral de la ciudad de Santa Ana (la segunda ciudad de importancia del país) así como otras tres iglesias en las localidades de San Miguel, Usulután, y San Vicente. La organización demandó la liberación de uno de sus dirigentes detenidos, la destitución de un sargento de la guardia nacional salvadoreña y la solución de los conflictos laborales de varias industrias.

El 14 de agosto las obreras en huelga de la Atex Textile Company de capital yan-

qui, situada en las afueras de San Salvador, ocuparon la fábrica y tomaron como rehén al gerente general, el norteamericano William Boorstein. Ese mismo día más de trescientos obreros en la fábrica Minerva-Molines también ocuparon las instalaciones de la patronal y tomaron rehenes a tres empresarios nacionales. Los sindicalistas de Minerva-Molines, miembros del BPR, exigieron la renovación del contrato colectivo, mejores salarios y prestaciones, así como la reinstalación en el trabajo de varios obreros despedidos.

El 24 de agosto Boorstein se escapó de la fábrica de la Atex, pero para el 3 de septiembre las obreras seguían ocupando las instalaciones. El 27 de agosto los trabajadores de Minerva-Molines liberaron a sus rehenes, habiendo logrado un acuerdo con la empresa mediante el cual todas las demandas de los obreros serían cumplidas.

En este marco de manifestaciones, tomas de fábricas e iglesias, huelgas y paros en las principales ciudades de El Salvador, el General Romero anunció el 21 de agosto una serie de medidas para implementar una "reforma electoral". Como parte de esta, días antes el gobierno había propuesto permitir el retorno de los exiliados y prometido elecciones municipales y legislativas libres en los próximos meses. Estas propuestas fueron aplaudidas por el embajador de Estados Unidos en El Salvador como "un paso positivo a la democracia".

Pero como señaló el 5 de agosto el Arzobispo de El Salvador, "resulta ridículo esa ola de represión y asesinatos y hablar al mismo tiempo de libertad de expresión política. ¿Con qué alma puede un pobre campesino expresar su voto libre, cuando encima se ciernen las armas?"

Así mismo, el 30 de agosto la Comisión de derechos Humanos de El Salvador (CDHS) declaró que "mientras el presidente Romero anunciaba una amplia apertura democrática, ocho civiles fueron ametrallados al norte de la ciudad [de San Salvador], alegándose que se desconoce la identidad de los asesinos". Y en una carta dirigida a doce gobiernos del continente americano, doscientos sacerdotes y religiosas salvadoreños denunciaron el 29 de agosto que la situación de los derechos humanos en El Salvador "tiende a deteriorarse progresivamente". Según *Uno más Uno* del 31 de agosto, en la misma carta se afirmaba que "sólo en los primeros seis meses de este año han sido asesinados por motivos políticos más de cuatrocientas personas, en su mayoría campesinos, y otras trescientas siete detenidas. Por igual causa, 24 gentes más se hallan en calidad de desaparecidos desde el mes pasado".

Stella Calloni estuvo en San Salvador como enviada de *Uno más Uno*, y en la edición del 21 de agosto de ese diario escribió que en ese país:

El siglo del momento es el terror. "Terror para impedir la organización", dicen los campesinos. "Terror premeditado y selectivo para espantar a

los militantes e impedir la unidad de las fuerzas", dicen los obreros. Se destruye la prensa opositora; dinamita o fuego, todo sirve. Hay demasiadas y trágicas incongruencias; estadísticamente casi seis muertos diarios.

El presidente [Romero], débil o presionado, ofrece una apertura sin base. Por un lado, la ultraderecha [...] no admite la salida electoral, quizás porque reconoce el alto nivel de conciencia de la población. Los partidos electorales han declarado en los últimos días que se niegan a participar en la apertura "en medio del crimen y la represión". Las organizaciones de masas el viento del estallido insurreccional que parece inevitable. Y se preparan a conducirlo. Las organizaciones de masas el viento del estallido insurreccional que parece inevitable. Y se preparan a conducirlo. Las organizaciones armadas divididas en tres tendencias de acuerdo a la caracterización que hacen de la situación, pero que tienen un mismo objetivo, la destrucción de "la dictadura", se aprestan a pasar a una ofensiva más profunda "para responder al terror".

Calloni cita al abogado Roberto Lara Velado del CDHS, quien dice que el pueblo salvadoreño no es violento, simplemente

"está amenazado por la persecución y el crimen organizado, es un pueblo amagado quien se defiende". Cita también a un viejo campesino de la zona de Cuzcatlán, quien asegura que "el espíritu de insurrección anda por todas partes y se pone en nuestros cuerpos".

\* \* \*

En una terminal de autobuses de San Salvador Stella Calloni observó un altercado entre unas vendedoras ambulantes, "mujeres de mercados", y un policía que trataba de llevarse a un niño de once años. Las mujeres se lanzaron contra el policía, golpeándolo con los puños para arrancarle al niño "¡Ya verán cuando el pueblo tenga armas... No nos van a golpear más... No nos matarán los hijos y los hombres!", gritaban las mujeres.

Y al final le dijeron a Calloni, "Vea a Nicaragua pues, el pueblo terminó con esta injusticia. Así nosotros como en Nicaragua". □

## Huelga portuaria en Limón

*Luchas obreras sacuden a Costa Rica*

Por Luis Chávez

El 14 de agosto se desató en Costa Rica una huelga que sacudió a ese país. Unos 7000 trabajadores del puerto Atlántico de Limón, incluyendo estibadores, ferrocarrileros, empleados sanitarios, elaboradoras de empaques para el platano de exportación y trabajadores de la Refinería Costarricense de Petróleo pararon sus labores, exigiendo alzas salariales del 20 por ciento. Los huelguistas están afiliados a la Federación de Trabajadores Limonenses (FETRAL).

El 18 de agosto el supuestamente democrático gobierno de Rodrigo Carazo respondió a los trabajadores limonenses desatando a la policía. Esta reprimió con gases lacrimógenos las manifestaciones de los huelguistas, quienes habían empezado a construir barricadas en las principales avenidas. Según informes noticiosos, hubo cerca de cincuenta trabajadores intoxicados.

El mismo 18 de agosto, la Confederación General de Trabajadores (CGT), una importante central obrera, amenazó con lanzar una huelga general si el gobierno no accedía a las demandas salariales de los trabajadores de Limón. Además, se sumaron a la huelga los maestros, estudiantes y empleados municipales del puerto. El 19 de agosto estallaron enfrentamientos entre huelguistas y guardias civiles, dejando un saldo de más de 100 heridos de bala y un niño de siete meses muerto. Los huelguistas denunciaron la presencia en los disturbios de agentes de la policía, tanto vestidos

de civil como uniformados, quienes dispararon sobre los trabajadores.

La mañana del 21 de agosto, Carazo lanzó un ultimátum a los huelguistas amenazando con encarcelamientos masivos. Además, pidió "a los comunistas y sus socios políticos dejar las armas y no proseguir con su anunciada escalada política contra las instituciones democráticas". Por su parte, los representantes de los sindicatos en huelga expresaron su disposición de garantizar el orden público y dismantelar las barricadas que habían levantado, si el gobierno accedía a encuartelar a los guardias civiles destacados en Limón.

La noche del 21 de agosto los líderes de la central y representantes del gobierno comenzaron a negociar, sin embargo, la dirigente de los empleados sanitarios, Norma Aurtenecha, aseguró que "nos pueden matar pero no volveremos al trabajo si antes no nos son solucionadas nuestras demandas".

Finalmente, tras cuarenta y ocho horas de negociaciones continuas, los representantes de los trabajadores lograron que el gobierno se comprometiera a excarcelar a cerca de 100 arrestados que no habían sido acusados de portar armas de fuego ni de asalto contra guardias civiles; a conceder aumentos salariales "sustanciales" a los trabajadores; y a garantizar que no se tomarían represalias contra los huelguistas.

Al finalizar la huelga general de 10 días, Timothy Scott, secretario general de FETRAL declaró que este "es un triunfo para los trabajadores". □



# Propaganda imperialista contra Nicaragua

*Declaración del Comité Político del Socialist Workers Party de Estados Unidos*

Los imperialistas enemigos de la revolución nicaragüense han lanzado una campaña internacional con los objetivos de presionar a la dirección sandinista, de aislar a la revolución de aquellos que la apoyan o que podrían apoyarla, y de dividir y confundir a las fuerzas organizadas en solidaridad con la revolución.

Tres artículos que aparecieron recientemente en el *New York Times* y el *Washington Post*, y que han sido reproducidos por otros periódicos a través del país, expresan la línea que el Departamento de Estado y la clase dominante están promoviendo. Los principales diarios capitalistas de Europa y América Latina han publicado también artículos con la misma línea.

Los tres artículos son: un editorial del *New York Times* del 15 de agosto titulado: "Vientos contrarios en Nicaragua"; un informe en el mismo diario el 20 de agosto, escrito por Richard J. Meislin, enviado especial en Managua, titulado "Adversidad forja la unidad de los dirigentes rebeldes en Nicaragua"; y un artículo del *Washington Post* del 21 de agosto, escrito desde Managua por Marjorie Simons, titulado "Nicaragua expulsa a un grupo de trotskistas en batida".

Contradiendo reportajes anteriores de corresponsales del *Times*, Meislin escribe: "En Managua, la impresión de que la dirección militar sandinista era la que gobernaba al país, y no los cinco miembros de mayor rango en la junta civil, idea que predominaba en los círculos diplomáticos y entre algunos de los mismos miembros de la junta hasta hace sólo dos semanas, ha desaparecido casi totalmente".

El artículo de Simons comienza diciendo que "A pesar de la euforia revolucionaria de los meses recientes, las primeras señales de oposición al nuevo gobierno de Nicaragua están surgiendo de parte de la extrema izquierda y no, como se esperaba, de parte de empresarios conservadores."

"Simultáneamente, el primer acto de impaciencia política por parte del gobierno ha sido la expulsión de unos sesenta trotskistas latinoamericanos acusados de 'contrarrevolucionarios' y de 'crear problemas a la revolución sandinista'."

"Aunque el gobierno está ansioso por no frustrar las expectativas populares de cambio, parecía decidido a resistir presiones extremistas por cambios bruscos y radicales que podrían asustar tanto a los sectores privados domésticos como extranjeros y retardar la reconstrucción económica."

Esta es la línea que el Departamento de Estado quiere que la prensa capitalista "responsable" adopte. Esto lo deja claro Simons: "Algunos diplomáticos estadouni-

denses de aquí están de acuerdo con que algunos reportajes de la prensa norteamericana han sido 'irresponsables' o han 'distorsionado la verdad'. Se refieren a las exclamaciones sobre 'la nueva Cuba' y sobre el 'creciente antiamericanismo'."

La verdad es que esto no es periodismo objetivo sobre las contradicciones de la revolución nicaragüense. Al afirmar que la "junta civil", la cual incluye figuras burguesas, es la que gobierna y no los sandinistas, al afirmar que los "empresarios conservadores" son el principal sostén de la revolución y que los "extremistas" de izquierda son su enemigo, los voceros del Departamento de Estado están de hecho advirtiendo a los luchadores sandinistas: *Así debe ser* —la revolución es una revolución burguesa y debe mantenerse dentro de los límites burgueses.

En sus advertencias sobre el peligro "extremista" a la revolución, Simons y Meislin son muy precisos. Hacen hincapié en cualquier medida que "pudiera asustar al sector privado, tanto el doméstico como el extranjero". Como ejemplo Meislin se refiere a la propuesta de que los trabajadores reciban el sueldo correspondiente a "los dos meses que el país estuvo en guerra. Es dinero que el gobierno ha prometido a los trabajadores pero que pocos de los empresarios en apuros han podido pagar".

Simons y Meislin utilizan las actividades de la "Brigada Simón Bolívar" en Nicaragua (los "trotskistas" a quienes Simons se refiere) como blanco conveniente para sus advertencias. Pero esta advertencia está dirigida directamente contra los sandinistas. El mensaje es: cualquier medida que el nuevo gobierno tenga que adoptar contra los intereses de los capitalistas, ya sean nativos o extranjeros, para avanzar los intereses de las masas nicaragüenses será considerada "extremismo" por Washington.

Estas amenazas no son huecas. Washington las respalda haciendo que la ayuda que Nicaragua necesita urgentemente dependa de la aceptación de concesiones políticas. Y si no basta con estas concesiones, los imperialistas tienen en reserva la amenaza de intervención militar, probablemente a través de tropas de la Guardia Nacional Somocista refugiadas en El Salvador y Honduras.

De hecho Washington no ha cumplido sus promesas de enviar la ayuda necesaria. Durante décadas armó y respaldó a la dictadura somocista. Ahora que el pueblo de Nicaragua encara una situación desesperada causada por la destrucción masiva que esa dictadura les impuso, Washington estanca cruelmente la ayuda para chanta-

jea a los sandinistas y a las masas de Nicaragua.

Simons pone el dedo en la llaga: "En días pasados, los dirigentes del comando sandinista y miembros de la junta han dicho en conversaciones privadas que temen estar atrapados en un círculo vicioso: necesitan la ayuda exterior, masiva e inmediata, para asegurar que la moderación prevalezca, pero los gobiernos occidentales aparentemente retienen esta ayuda hasta asegurarse de no estar financiando 'una nueva Cuba'".

El editorial del *Times* recomendando al Congreso norteamericano que no obstaculice este chantaje al restringir de cualquier manera las maniobras del Departamento de Estado:

"No se puede decir que Nicaragua no seguirá la vía cubana, pero es significativo que la junta está presionando para obtener ayuda económica de Estados Unidos. La legislación necesaria para expandir los programas de ayuda norteamericana requiere la aprobación de un congreso donde fanáticos reaccionarios que apoyan incondicionalmente a Somoza controlan importantes comités [congresionales]. Sin duda estos congresistas atacarán toda declaración sobre el 'Imperialismo Yanqui' como prueba que Nicaragua no merece la ayuda, comprobando así la tesis izquierdista que Estados Unidos es un antagonista implacable. Será una prueba de madurez para Estados Unidos el evitar que los extremistas en ambos lados cumplan sus propias macabras profecías".

En su artículo Simons se vale de la Brigada Simón Bolívar para lanzar un ataque contra el trotskismo. El objetivo de este ataque es avanzar hacia las metas claves de Washington: dividir y así debilitar al movimiento internacional de solidaridad con la revolución nicaragüense.

La Brigada Simón Bolívar fue organizada por el Partido Socialista de los Trabajadores (PST) de Colombia bajo la dirección de una agrupación internacional conocida como la "Fracción Bolchevique", dirigida por Nahuel Moreno.

La mayoría de los miembros de la Fracción Bolchevique pertenecen a secciones o a organizaciones simpatizantes de la Cuarta Internacional, y la Fracción Bolchevique dice adherirse a la Cuarta Internacional. Sin embargo tiene su propia estructura internacional, sus propias finanzas y su propia disciplina. Establece su línea política sin tomar en cuenta la línea decidida por los cuerpos directivos electos de la Cuarta Internacional.

En lo que concierne a la Brigada Simón Bolívar, la Fracción Bolchevique nunca

consultó a la Cuarta Internacional sobre este proyecto o sobre la política que la Brigada seguía. Esta política iba en contra de la política trazada por la dirección elegida de la Cuarta Internacional.

Por medio de la Brigada Simón Bolívar la Fracción Bolchevique llevó a jóvenes militantes de varios países latinoamericanos —militantes que querían ayudar en la lucha contra Somoza— a una aventura sectaria. Posando como una sección del Frente Sandinista de Liberación Nacional, la Brigada Simón Bolívar vino a Nicaragua desde afuera para participar en sus propios esfuerzos organizativos cuyos fines eran flanquear a los sandinistas desde la izquierda. Su táctica fue responder con propuestas más extremas a todo lo que los sandinistas decían, intentando así conformar una contrafuerza a éstos.

Esta grotesca idea —que gente de afuera puede mediante maniobras capturar la dirección de la revolución de aquellos que surgieron como sus dirigentes en el curso de la lucha— no tiene nada que ver con el trotskismo, con el socialismo revolucionario.

El desafortunado episodio de la Brigada Simón Bolívar era justamente lo que la administración Carter necesitaba. Es por esto que el *Washington Post*, que no suele dar informaciones sobre el trotskismo, publicó el artículo de Simons en primera plana.

El incidente le dio a Simons la oportunidad de embarrar el nombre de todos aque-

llos que proponen el camino socialista para Nicaragua, tal como lo hemos ya notado. Asimismo, cumple otras dos funciones:

La primera es la de presentar falsamente a los sandinistas como liberales burgueses, o por lo menos como un movimiento al servicio de los liberales burgueses. Esto no es más que carnada para engañar a los ingenuos revolucionarios sin experiencia. El propósito es el de sembrar confusión entre las fuerzas de la clase obrera alrededor del mundo que, de ser esto verdad, estarían menos inclinadas a llevar a cabo campañas en solidaridad con la revolución nicaragüense.

Estos artículos dan la impresión que una campaña de solidaridad entre las masas trabajadoras fuera de Nicaragua no es necesaria, que los imperialistas proporcionarían la ayuda necesaria y que no existe una verdadera amenaza imperialista. Al mismo tiempo que intentan crear esta impresión, los imperialistas mantienen el chantaje económico sobre el pueblo nicaragüense.

La segunda función es la de dividir al movimiento de solidaridad. Al ensuciar el nombre del trotskismo esperan hacer más difícil que los trotskistas alrededor del mundo ayuden a organizar la campaña de solidaridad por la cual ha llamado la Cuarta Internacional.

En este país es obvio que la meta es aislar al Socialist Workers Party, el cual, como bien lo sabe el gobierno acaba de realizar una convención nacional donde lanzó una campaña para ayudar a desarro-

llar un movimiento amplio de solidaridad junto con otras fuerzas. Este movimiento exigirá, entre otras cosas, que Washington envíe ayuda masiva a Nicaragua inmediatamente.

El propósito de la clase gobernante se fortalece además con la falsa afirmación de Simons de que hay “algunos norteamericanos” en la Brigada Simón Bolívar. De hecho no había ni un solo trotskista norteamericano en el grupo.

El objetivo de la burguesía imperialista es bien claro: golpear con una masiva presión económica a Nicaragua y al mismo tiempo adormecer, confundir y dividir al movimiento de solidaridad con Nicaragua. Si esto no basta para bloquear el avance de la revolución nicaragüense, los imperialistas esperan que al menos estas tácticas aislarán a la revolución de los trabajadores del mundo. Esto abriría el camino a una ofensiva militar contra la revolución.

Contra los planes de los imperialistas, el Socialist Workers Party hace un llamado al pueblo trabajador y a todos aquellos que apoyan un trato justo para Nicaragua a que unan sus fuerzas en un amplio y abierto movimiento de apoyo a la lucha del pueblo de Nicaragua y de sus dirigentes del FSLN.

*¡Ayuda inmediata a Nicaragua sin condiciones!*

*¡Imperialistas, manos fuera de Nicaragua!*

*¡Solidaridad con la revolución nicaragüense!*

## En libertad los nacionalistas puertorriqueños

*Carter cede ante la presión de la opinión pública mundial*

Por José G. Pérez

Cediendo ante la presión de la opinión pública mundial, el 6 de septiembre el Presidente Carter ordenó la excarcelación inmediata e incondicional de cuatro miembros del Partido Nacionalista de Puerto Rico que cumplieron más de 25 años en prisiones yanquis, siendo los presos políticos más antiguos de todo el hemisferio.

Los cuatro —Lolita Lebrón, Rafael Cancel Miranda, Oscar Collazo e Irving Flores— fueron condenados por haberse alzado en armas contra la esclavitud colonial impuesta por Estados Unidos sobre su patria. Un quinto nacionalista, Andrés Figueroa Cordero, fue liberado hace dos años cuando ya estaba, según sus propias palabras, “liquidado” por un cáncer. Murió el 7 de marzo.

La liberación de los cuatro nacionalistas fue por muchos años el reclamo unánime del pueblo puertorriqueño, independientemente de banderas políticas. Hace años que aquellos condenados en Puerto Rico

por acciones similares a las de los cuatro habían sido amnistiados.

La excarcelación de los cuatro también representa una victoria de la opinión pública progresista del mundo. Esta fue reflejada, por ejemplo, en la resolución aprobada el 15 de agosto por el Comité Especial de Descolonización de las Naciones Unidas, la cual pedía “que los cuatro presos políticos puertorriqueños [...] sean inmediata e incondicionalmente excarcelados”.

En el ámbito internacional, se destacan las numerosas manifestaciones, mítines, y otras actividades llevadas a cabo dentro de Estados Unidos por la liberación de los nacionalistas.

También se destaca la actitud solidaria del gobierno revolucionario de Cuba, que impulsó tanto la liberación de los presos como la independencia de Puerto Rico en numerosos foros internacionales, entre ellos la ONU y el Movimiento de Países No Alineados.

De hecho, según informes en la prensa norteamericana, la liberación de los cuatro

representa una especie de canje impulsado por Cuba, “Gestos Humanitarios Recíprocos Unilaterales”. Se dice que Cuba ha prometido poner en libertad a cuatro ciudadanos norteamericanos condenados por espionaje.

Pero el gobierno cubano todavía no ha confirmado estas versiones. Además si de “Gestos Humanitarios Recíprocos Unilaterales” se trata, a Carter le falta mucho por hacer, ya que Cuba en meses recientes ha liberado no a cuatro, sino a miles de personas encarceladas por crímenes contra la seguridad de la revolución.

La liberación de los nacionalistas puertorriqueños demuestra cuán eficaz puede ser la denuncia y presión internacional en sacar presos políticos hasta de las cárceles del imperio más poderoso del mundo. Esta victoria debe alentarnos a redoblar nuestros esfuerzos por los compañeros que están en las mazmorras de dictaduras como la de Chile o Argentina así como de países supuestamente democráticos como Estados Unidos. □



# Amenazas yanquis contra Cuba

*Las supuestas tropas soviéticas son un pretexto*

Por José G. Pérez

A fines de agosto la administración Carter lanzó una nueva campaña de amenazas contra la revolución cubana.

El pretexto inmediato fue el supuesto descubrimiento de entre dos y tres mil tropas de combate soviéticas en Cuba. Pero hay muchas indicaciones que la campaña es parte de la reacción de Washington al triunfo popular en Nicaragua y a la celebración de la Sexta Cumbre del Movimiento de los Países No Alineados en La Habana.

Al cierre de esta edición, el tema de las supuestas tropas continuaba dominando las primeras planas de la prensa capitalista. La campaña propagandística se desarrolló como si había sido planificada de antemano. La lanzó Frank Church, demócrata liberal que preside el comité de relaciones exteriores del senado, y en los días siguientes, más y más politiqueros se sumaron a ella, culminando con declaraciones del mismo Presidente Carter de que sí, estaba preocupado pero que se debería mantener la "calma".

## La reacción del pueblo

Esta ofensiva propagandística obviamente busca crear una histeria anticubana, pero el impacto de la campaña ha sido limitado. Todo el mundo sabe que 2 000 o 3 000 tropas no son una fuerza seria contra Estados Unidos. Después de una semana de escándalo, hasta un editorial del *New York Times* se vio obligado a reconocer que las supuestas tropas "no representan ningún peligro militar a cualquier nación americana", y que todo el asunto es "trivial".

Además, una lectura de los informes indica que es muy posible que todas las informaciones son fabricaciones. No ha habido ni la pretensión de presentar pruebas. Cuando se le pregunta a los voceros oficiales en qué parte de Cuba están las tropas, se niegan a responder. ¿Será para que los cubanos no les exploten el globo invitando a la prensa mundial a ver con sus propios ojos que tropas hay y no hay?

¿Qué hacen las tropas? Según algunos, reemplazana las tropas cubanas que se encuentran en Africa. Según otros, son la guardia personal de Fidel. Otros dicen que protegen instalaciones electrónicas soviéticas. Otros, que entrenan tropas cubanas.

¿Cuando llegó la supuesta "Brigada"? Su llegada fue "muy reciente", dice el Departamento de Estado. Hace "años", declaró Carter. Desde principios de la década de los sesenta, asevera un comentarista del *New York Times*.

Probablemente las declaraciones de Carter de que hay que tomar la cosa con

"calma" no son más que un intento por parte de la administración de ajustarse a la opinión pública, porque ¿quién se cree semejante paquete de contradicciones?

## No sería la primera fabricación

No sería la primera vez que la administración Carter fabrica algo así contra Cuba. Por ejemplo, durante la invasión de Zaire por gendarmes katanganeses, Carter personalmente acusó a Cuba de participar. Cuba lo negó, y Estados Unidos tuvo que retractarse. Hace un año hubo el globo de los MIG 23. Se había "descubierto" en esos mismos instantes que Cuba tenía aviones que a lo mejor portaban bombas atómicas. A los pocos días salió la verdad: los aviones eran táctico-defensivos, sin capacidad para llevar bombas atómicas. Habían estado en Cuba por varios meses, y Estados Unidos lo sabía desde mucho antes de darle publicidad.

Lo cierto es que Washington monta estas campañas contra Cuba con bastante regularidad. Reflejan su hostilidad hacia los logros de la revolución cubana, hacia el ejemplo que Cuba le da al resto de los pueblos de nuestra América, y hacia la política exterior ant imperialista del gobierno cubano. Los pretextos para estas campañas o los encuentran o los inventan: al parecer, poco les importa a los gobernantes norteamericanos cual de los dos.

Pero aún si fuese cierto que hay tropas soviéticas en Cuba, hay que responder: ¿y qué? ¿Es que acaso Cuba no es un país soberano, capacitado para invitar delegaciones militares de otros países a su territorio? ¿No tiene la Unión Soviética derecho a aceptar tales invitaciones?

¿Y no tiene Cuba razones de sobra para pedir ayuda militar dado el poderosísimo vecino que tiene al norte, vecino que ha mantenido una actitud de invariable hostilidad a Cuba a lo largo de veinte años?

Indudablemente, uno de los propósitos tanto de esta campaña propagandística como la de los MIG-23 hace un año es presionar sobre la Unión Soviética para que limite su compromiso con Cuba.

## SWP defiende a Cuba

Las maniobras anticubanas de Carter y compañía fueron denunciadas en declaraciones de Andrew Pulley y Matilde Zimmermann, candidatos a presidente y vicepresidente respectivamente de Estados Unidos por el Socialist Workers Party.

"Washington ha acentuado su campaña anticubana como respuesta a la solidaridad activa de Cuba con la revolución en Nicaragua", afirmó Pulley.

"¿Por qué de repente surge el escándalo

sobre las tropas soviéticas? Precisamente por lo que acaba de pasar en Nicaragua, donde un gran movimiento popular tumbó a un dictador apoyado por Estados Unidos".

Pulley subrayó las recientes declaraciones de dirigentes del Frente Sandinista de Liberación Nacional, quienes denuncian que unidades de la Guardia Nacional somocista preparan una invasión desde los países vecinos a Nicaragua. "¿Qué es esto sino otra Bahía de Cochinos? ¿Y quién se imagina otra Bahía de Cochinos sin la participación de la CIA, como en la primera?"

Zimmermann, quien visitó a Cuba a fines de julio, durante la celebración allí de la victoria sandinista, señaló: "Vi la solidaridad que siente el pueblo de Cuba con la lucha del pueblo nicaragüense. No me cabe duda que Cuba hará todo lo que pueda para ayudar a la revolución en Nicaragua, a pesar de las amenazas de Washington".

Pulley señaló otra razón por la que la administración Carter lanzó ahora sus amenazas contra Cuba. "Washington está furioso con Fidel Castro porque en la Sexta Cumbre de los Países No Alineados Fidel ha dicho la verdad, que el peligro de guerra en el mundo actual viene del imperialismo norteamericano, que ese es el verdadero enemigo de los pueblos de Asia, Africa y América Latina".

## ¿Yanquis fuera de Guantánamo!

Pulley también denunció la descarada hipocresía de los propagandistas anticubanos. "Si hay tropas extranjeras en Cuba que no deben estar ahí, pero no son soviéticas. Son los 2 300 efectivos de Estados Unidos estacionados en la base naval de Guantánamo. Esa base fue impuesta a Cuba por las armas, en contra de la voluntad del pueblo cubano. El gobierno y el pueblo de Cuba han insistido repetidamente en que se devuelva ese territorio a Cuba. Las tropas norteamericanas deben retirarse inmediatamente".

Los candidatos socialistas están utilizando su campaña para exigir que la administración Carter levante el bloqueo económico contra Cuba, normalice las relaciones diplomáticas, y ponga un fin a sus amenazas militares contra Cuba.

También se oponen a cualquier intervención militar norteamericana contra Nicaragua y exigen que el gobierno norteamericano mande los alimentos y medicina que Nicaragua necesita sin ningún tipo de condiciones.

Una suscripción a *Perspectiva Mundial* es siempre una COMPRA EXCELENTE. Ver precios detrás de portada.

# Cómo Cuba logró su libertad

*Se consolidó la revolución eliminando al capitalismo*

Por Larry Seigle

¿Seguirá la revolución en Nicaragua el camino tomado por los trabajadores y campesinos cubanos hace veinte años? ¿Será derrocado el capitalismo. Todo el mundo se plantea esta cuestión.

Para comprender lo que ahora está sucediendo en Nicaragua, ayuda conocer lo que pasó en Cuba después de que el Movimiento 26 de Julio derrocó a la dictadura de Batista.

El Movimiento 26 de Julio en Cuba se había iniciado como una formación pequeñoburguesa con un programa democrático radical, ant imperialista y nacionalista. Sin embargo, lo que diferenció a los fidelistas de cualquier otra formación pequeñoburguesa radical en Cuba fue el que los fidelistas cumplían lo que decían. Ya en el poder, a medida que se enfrentaban a presiones cada día más intensas de parte de los imperialistas yanquis y a la resistencia de la clase capitalista cubana, los fidelistas se basaron más y más en las movilizaciones de masas de los trabajadores y campesinos cubanos.

Como lo expresó Fidel en su discurso del vigésimo aniversario de la revolución, "Antes de enero [de 1959], una vanguardia fue protagonista esencial de los acontecimientos; a partir de enero el protagonista fundamental ha sido el pueblo".

## La fuerza que derrotó al imperialismo

Los trabajadores y campesinos cubanos eran la única fuerza en Cuba que podía derrotar a los imperialistas. Y fue solamente mediante el derrocamiento del capitalismo y el establecimiento de un estado obrero que lograron unir todo su poder para luchar contra el imperialismo y por los avances económicos y sociales que exigían las masas.

¿Cómo sucedió esto?

Habiendo asimilado las lecciones del golpe militar organizado por la CIA en contra del régimen de Arbenz en Guatemala en 1954, los dirigentes rebeldes procedieron inmediatamente después de tomar el poder a desintegrar el ejército y la policía de Batista. Enjuiciaron a algunos de los más notorios esbirros, ajusticiando a unos 600, aunque la mayoría de ellos había escapado a Miami. Los juicios públicos sirvieron para educar y movilizar a las masas.

Fue esta determinación masiva por establecer una justicia revolucionaria que produjo los primeros aullidos hipócritas de Washington sobre el "reino de terror" en Cuba.

Un gobierno de coalición fue formado.

Mientras que en éste se incluían dirigentes del Movimiento 26 de Julio, los cargos más importantes los ocupaban personajes burgueses. Manuel Urrutia fue nombrado presidente. Urrutia había votado, cuando era juez, en contra de sentenciar a algunos de los combatientes rebeldes que habían sido capturados por la policía de Batista. José Miró Cardona, quien era presidente de la asociación de abogados de La Habana, fue nombrado Primer Ministro.

El gobierno de coalición procedió entonces a implementar algunas de las medidas que habían sido prometidas y por las cuales habían combatido el Movimiento 26 de Julio y el Ejército Rebelde. Inmediatamente se empezaron a ver divisiones dentro del gobierno y hasta en el mismo Movimiento 26 de Julio.

La línea divisoria fue la radical ley de reforma agraria adoptada el 17 de mayo de 1959. Antes de la revolución, el 75 por ciento de la tierra estaba en manos del 8 por ciento de la población. Siete de los diez latifundios más grandes eran propiedad norteamericana, así como el 40 por ciento de la producción de azúcar.

La ley de reforma agraria se basaba en la Constitución de 1940, la cual decía, "se proscriben los latifundios. . . ." Las propiedades por encima del límite de 1000 acres fueron expropiadas y distribuidas entre 700 000 campesinos y trabajadores agrícolas sin tierra, con prioridad para los arrendatarios, aparceros, o campesinos sin tierra que vivían en los terrenos en disputa. A cada familia se le garantizó un mínimo de sesenta y seis acres, gratis, con el derecho de comprar otros cien acres los que se podían heredar pero no vender. Toda la tierra sería compensada con bonos gubernamentales a largo plazo.

## El Instituto Nacional de la Reforma Agraria

El Instituto Nacional de la Reforma Agraria (INRA) fue establecido para asegurar la implementación del programa. Esto causó consternación y una hostilidad creciente en Washington y entre los acaudalados terratenientes cubanos, lo cual profundizó la división al interior del gobierno.

El INRA y el Ejército Rebelde, respaldados por los trabajadores y los campesinos pobres, actuaron cada vez más como un "poder dual" en relación a los elementos moderados en el gobierno.

Otras medidas fueron implementadas. Se eliminó la corrupción gubernamental. Se redujeron del 30 al 50 por ciento los alquileres de las viviendas. La Habana, que durante décadas había servido de

casino y de prostíbulo para los yanquis fue transformada.

Las casas y los clubes particulares de los ricos que habían huido fueron confiscados y convertidos en escuelas y dormitorios. Los impuestos de la mayoría de los ciudadanos fueron reducidos por un 66 por ciento, mientras que todos aquellos que anteriormente habían evadido el pago de impuestos se vieron acosados por escrupulosos recaudadores que buscaban corregir los años de evasión fraudulenta de impuestos.

Los precios del gas, la electricidad y el teléfono fueron reducidos después de que comités de trabajadores abrieron los libros de las gigantescas compañías norteamericanas y documentaron las criminales alzas. Se introdujeron controles de divisas y de importaciones.

## Radicalización de la dirección fidelista

Mientras que las divisiones en el Movimiento 26 de Julio y en el gobierno de coalición se profundizaban, los fidelistas iban más y más hacia la izquierda, basándose más y más en las movilizaciones revolucionarias de las masas tanto en las ciudades como en el campo. A su vez, la misma dirección castrista fue transformada aún más en la medida en que reflejaba y respondía a la creciente radicalización de las masas trabajadoras de Cuba. Las masas participaron directamente en el proceso político, iniciando "intervenciones" de fábricas, aprobando y consolidando las medidas revolucionarias adoptadas.

Uno por uno los ministros burgueses renunciaron a sus cargos. Gigantescas movilizaciones de masas jugaron un papel decisivo en sacar a elementos burgueses de los puestos más importantes y en el fortalecimiento de las fuerzas fidelistas. En febrero Miró Cardona se retiró y Castro asumió el cargo de Primer Ministro. En julio, Osvaldo Dorticós reemplazó a Urrutia como presidente. Para noviembre de 1959, cuando Ernesto Che Guevara ocupa el puesto de director del Banco Nacional, casi todas las figuras burguesas restantes ya habían sido quitadas del gobierno.

## Gobierno obrero y campesino

Para entonces era claro que un punto de cambio cualitativo había ocurrido y que un gobierno obrero y campesino estaba en el poder.

Uno de los pasos más significativos que este gobierno adoptó fue la formación de una milicia de obreros y campesinos.

Sin embargo, las relaciones de propiedad dominantes que dominaban todavía eran



burguesas. La clase capitalista no había sido expropiada. Seguía aferrándose a posiciones de poder en la economía, desde donde intentaba maniobrar para retomar la iniciativa y para revertir las conquistas de la revolución. En otras palabras, Cuba no era un estado obrero todavía.

En julio de 1960, Joseph Hansen, un dirigente del Socialist Workers Party, escribió: "Lo que ha sido establecido es un régimen altamente contradictorio y altamente inestable, sujeto a presiones e impulsos que lo pueden hacer avanzar o retroceder". Allí permanecía la contradicción entre el gobierno obrero y campesino y el poder económico de los capitalistas nacionales y sus socios imperialistas. Lo que se necesitaba era "avanzar la revolución a su culminación mediante el derrocamiento de las relaciones económicas y sociales burguesas. . .". (*Dynamics of the Cuban Revolution*, p. 67, Pathfinder Press, Inc.)

Este era lo fundamental. Y la dirección castrista lo confrontó decisivamente. Frente a la escalada de amenazas y maniobras ofensivas de Washington, el mismo gobierno revolucionario inició los pasos siguientes y movilizó a los obreros cubanos para llevarlos a cabo. Usaron el poder gubernamental para organizar y dirigir a las masas en la expropiación de la burguesía y en abrirle paso a una economía planificada, transformando así de manera revolucionaria el carácter de clase del estado.

La naturaleza de este gobierno revolucionario se puede apreciar de la manera como respondió a las principales maniobras de los imperialistas.

#### **Campaña imperialista**

Tras la promulgación de la primera ley de reforma agraria, los imperialistas escalaron sus preparativos para una ofensiva contrarrevolucionaria. Decían que los "rojos" se habían apoderado de La Habana. Se empezaron a quejar de que no habían elecciones libres, a pesar de que nunca se habían quejado de que Batista no celebró elecciones libres.

Se indignaron mucho por las medidas de compensación contenidas en la ley de reforma agraria, las cuales, según los lamentos de los imperialistas, eran injustas ya que el valor de la tierra había sido calculado según el valor declarado por los terratenientes bajo el régimen de Batista a fin de minimizar el pago de sus impuestos.

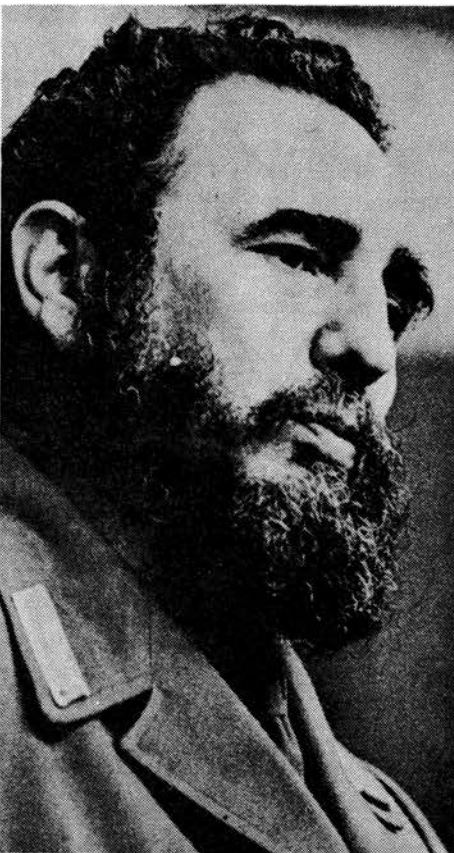
La Casa Blanca se quejaba de que nada funcionaba como debía; ni siquiera era posible sobornar a los nuevos funcionarios en el gobierno. Los imperialistas denunciaron a Fidel de demagogo porque hablaba por televisión por mucho tiempo. Por supuesto que nunca dijeron nada sobre el contenido de lo que Castro decía.

Se lanzó una campaña en el Congreso y en la prensa capitalista para cortar la cuota de azúcar de Cuba. En enero de 1960, el Presidente Eisenhower anunció que

buscaría la autoridad para reducir la cuota de azúcar. La Habana respondió denunciando esto como un chantaje y anunció que Cuba vendería su azúcar en otras partes del mundo.

#### **'Sin cuota pero sin bota'**

El mes siguiente, Anastas Mikoyan, el Vice-premier soviético, visitó a la Habana y firmó un acuerdo según el cual la Unión Soviética compraría el azúcar cubano. El



**Fidel Castro en el XX aniversario**

*'Antes de enero una vanguardia fue protagonista esencial de los acontecimientos; a partir de enero el protagonista fundamental ha sido el pueblo'.*

gobierno cubano empezó a preparar una ley para expropiar las centrales azucareras. Fidel anunció: "En la medida en que ellos reduzcan nuestra cuota de azúcar libra por libra, nosotros tomaremos sus centrales una por una".

Carteles pintados a mano que decían "Sin cuota, pero sin bota", aparecieron en las ventanas de las casas por toda la isla.

El gobierno aprobó una ley autorizando la expropiación de propiedades norteamericanas, estipulando que una compensación completa se pagaría del ingreso futuro proveniente del azúcar vendido a Estados Unidos. Si no había venta de azúcar, no habría compensación.

Por alguna razón, esta propuesta equitativa enojó profundamente a los capitalistas norteamericanos.

Después vino la negativa de la refineras norteamericanas y británicas de procesar el petróleo crudo soviético. La respuesta del gobierno de Castro fue intervenirlas. Si los monopolios extranjeros no producían conforme a las necesidades del pueblo cubano, los trabajadores mismos abrirían los libros, denunciarían las mentiras ocultadas tras el fraude de los "secretos comerciales", y establecerían el control obrero de la producción. La intervención de las compañías petroleras fue el primer paso hacia su expropiación.

Washington aumentó el financiamiento y armamento de contrarrevolucionarios. Aviones partiendo desde Florida empezaron a bombardear e incendiar las plantaciones de caña de azúcar. El 6 de agosto de 1960, aprovechando la oportunidad del Primer Congreso Latinoamericano de la Juventud que se realizaba en la Habana, Fidel anunció la nacionalización de todas las centrales azucareras norteamericanas, las refineras de petróleo y las compañías de electricidad y de teléfonos. Una vez más, repitió Fidel, la compensación vendría del ingreso proveniente del azúcar vendido a Estados Unidos.

#### **'Hasta los clavos. . .'**

Más expropiaciones siguieron, entre estas las propiedades de la burguesía nacional cubana. Fidel dijo: "Les nacionalizaremos hasta los clavos de sus zapatos". Para finales de octubre de 1960, todas las principales propiedades de los capitalistas eran propiedad pública. Junto con las expropiaciones vinieron el control estatal del comercio exterior y la expansión de la planificación de la economía.

Estas expropiaciones no fueron meramente actos administrativos que pudieran revertirse fácilmente en un futuro. Cada paso fue explicado a los trabajadores cubanos y éstos fueron movilizados en acciones que llevaron a cabo y consolidaron la expropiación de toda una clase dominante. Los sindicatos, las milicias y otras organizaciones proletarias actuaron directamente para llevar a cabo estas expropiaciones. La transformación de las relaciones de propiedad fue vista correctamente como una conquista de las masas para las masas.

#### **Un cambio cualitativo**

Esto significó un cambio cualitativo en el carácter de clase del estado. El gobierno obrero y campesino había utilizado su poder para avanzar la movilización de los trabajadores en la expropiación de la burguesía. Así, las relaciones de propiedad capitalistas fueron derrocadas y el control de la burguesía sobre las palancas económicas de poder fue definitivamente roto. Para el otoño de 1960, un estado obrero había nacido en el primer "Territorio Libre de América".

Este fue el inicio de la revolución socialista en América Latina. □

# Vietnam sufre dificultades económicas

## Urge una lucha internacional contra el bloqueo imperialista

Por Fred Feldman

Vietnam se enfrenta a un bloqueo económico imperialista y conflictos militares en tres frentes, junto con sequías, inundaciones y otros desastres naturales. Sumándose esto a los estragos causados por la guerra de agresión yanqui, el resultado es que la revolución vietnamita sufre de dramáticas dificultades económicas.

"El pueblo vietnamita no tiene suficiente comida", dijo el doctor Ton That Tung a Henry Kamm, corresponsal del *New York Times* en Hanoi. La entrevista de Kamm con el doctor Tung, antiguo cirujano general del Vietnam durante la guerra contra Francia y posteriormente médico personal de Ho Chi Minh, fue publicada en el *New York Times* del 20 de agosto. "Se puede ver en la cara de la gente. Están pálidos, anémicos y flacos. Sí. Están extenuados".

Según Kamm "el doctor Tung dijo que la nutrición siempre fue un problema durante las décadas de guerra en Vietnam, pero ha empeorado desde que China cortó su ayuda, que incluía grandes cantidades de comida, el año pasado". Después de que las fuerzas vietnamitas ayudaron a derrocar a la tiranía de Pol Pot en Kampuchea el pasado mes de enero, los países imperialistas también cortaron la ínfima cantidad de ayuda que habían permitido entrar a Vietnam.

Según Kamm la ración mensual de carne para muchos vietnamitas es de sólo siete onzas. La ración mensual de alimentos básicos es de "menos de una libra al día".

Dice Tung que el peso promedio de los vietnamitas recién nacidos bajó recientemente. "Toda una generación estará marcada por el estigma [del hambre] durante toda su vida".

Añade Kamm:

Dijo el doctor Tung que hay escasez de todo, no solamente de comida. Su hospital, el cual se considera es el mejor dotado del país, carece de todo, desde las medicinas básicas hasta de jabón, de tubos de plástico hasta corchos para las botellas de infusión en las que se insertan estos tubos.

Una consecuencia de la escasez de todas las necesidades ha sido la continua inflación a pesar del racionamiento de la mayoría de los productos. Se ha informado de aumentos de alrededor del 100 por ciento en el precio de algunos artículos de consumo básico en los últimos dieciocho meses. A esto debe añadirse el esfuerzo que para la economía representa el tener que compartir alimentos y demás con la devastada y hambrienta Kampuchea.

Estas condiciones económicas, más el impacto que sobre la población de ascen-

dencia china de Vietnam tuvo el rompimiento de relaciones con Peking y la consiguiente invasión China a Vietnam, son las principales causas de la continua emigración de Vietnam. En una emigración que a su vez golpea más a la economía vietnamita.

Seymour M. Hersh, después de una visita a Vietnam escribió en el *New York Times* del 9 de agosto:

Son bien pocas las fábricas en un Vietnam poco industrializado, pero algunas se han visto forzadas a cerrar recientemente por falta de trabajadores calificados. [ . . . ]

Los dirigentes de Vietnam reconocieron al ser entrevistados en Hanoi la semana pasada que su país se enfrentaba a una "fuga de cerebros" de grandes proporciones [ . . . ].

Un funcionario vietnamita le dijo a Hersh que algunas regiones de Vietnam no tienen médicos por culpa de la emigración. "No nos gusta dejar que la gente especializada se vaya", dijo.

La destrucción que trajo la invasión china, invasión inspirada por Estados Unidos, creó una nueva fuente de desgracias para la economía vietnamita. Las fuerzas chinas destruyeron sistemáticamente puentes, hospitales, edificios administrativos, residencias y granjas, a medida que se retiraban.

"Según funcionarios del gobierno", escribe desde Hanoi Murray Hiebert en el *Far Eastern Economic Review* del 15 de junio de 1979, "1.5 millones de personas fueron desplazadas y 60 000 metros cuadrados de viviendas fueron destruidos. Dicen que más de 85 000 hectáreas de arrozales fueron quemados o abandonados y que se mataron 150 000 búfalos de agua y reses".

Las preparaciones para contrarrestar un nuevo ataque —del cual el vice-primer ministro chino Deng Ziaoping ya ha advertido— son costosos en tiempo y en recursos.

A pesar de la pobreza que vió por todas partes, Hersh —al igual que otros que han visitado a Vietnam— quedó impresionado con el profundo apoyo hacia la revolución que encontró.

En una semana de estadía en Hanoi el corresponsal puede describir la actitud de la gente diciendo sólo que parecía feliz. . . .

En varias entrevistas, diplomáticos de países occidentales y de los no alineados en Hanoi, confirmaron que a pesar de las continuas privaciones, la lealtad de los individuos hacia el gobierno presentaba la piedra angular de la viabilidad de Vietnam.

Cuando se le preguntó sobre el aparentemente fuerte apoyo de que goza internamente el gobierno, Nguyen Co Thatch, ministro interino de relaciones exteriores de Vietnam, se refirió al asunto de la crítica extranjera alrededor del

éxodo de refugiados.

"Mire", dijo Thatch en una entrevista, "hay algunas personas en el occidente que dicen que hay una falta de derechos humanos y que ésta es la razón por la cual la gente quiere irse de Vietnam. Así que debo responderle que sin derechos humanos Vietnam no hubiera podido aguantar estos 30 años a través de estas inmensas dificultades, estas tremendas pruebas, si no contamos con el apoyo del pueblo".

El éxito que tuvieron las fuerzas vietnamitas al derrotar a las fuerzas de Pol Pot en Kampuchea que tenían el apoyo del imperialismo; al rechazar la invasión china y al ayudar al régimen del Pathet Lao a luchar contra los mercenarios organizados por la CIA, son una medida de la disposición de las masas vietnamitas a sacrificarse para preservar los logros de su revolución.

Tal como fue el caso durante la guerra yanqui contra Vietnam, los funcionarios imperialistas están frustrados por el rechazo de las masas vietnamitas a ceder ante el hostigamiento militar y económico.

Los reportajes de Kamm y de Hersh desde Vietnam sacan a la luz los siniestros propósitos de las potencias imperialistas que cortaron la ayuda en alimentos y de otro tipo a Vietnam con el supuesto objetivo de ayudar a los "refugiados de los botes". El fin de dichas maniobras es quebrarle los ánimos a millones de trabajadores y campesinos que no tienen ninguna intención de salir del país y se están defendiendo contra los ataques imperialistas.

Los trabajadores de todo el mundo tienen un interés vital en ayudar a los trabajadores y campesinos vietnamitas a rechazar estos ataques.

Debemos luchar por el fin al bloqueo económico contra Vietnam, por el reconocimiento diplomático de Hanoi por parte de Washington, y de Pnompenh por parte de todas las potencias imperialistas. Los imperialistas deben proveer ayuda masiva en alimentos y para la reconstrucción de todos los países de Indochina. □

Pathfinder Press ha reunido libros y panfletos en español de todas partes del mundo sobre economía, política y filosofía marxistas; sobre la liberación de la mujer; sobre la lucha por la liberación en Cuba, Puerto Rico, el Medio Oriente; sobre China y Africa. Tiene también muchas obras de Marx, Engels, Lenin y Trotsky.

Para solicitar información y recibir gratuitamente un catálogo completo de estos libros, escriba a Pathfinder Press, 410 West Street, New York, NY, 10014, USA.



# ¡No a la ejecución de trotskistas iraníes!

*Es necesaria la máxima solidaridad internacional con miembros del HKS*

Por Fernando Torres

Una masiva campaña internacional de defensa ha logrado posponer la ejecución de 12 militantes del Hezb-e Kargaran-e Sossialist (HKS —Partido Socialista de los Trabajadores) de Irán.

Desde Australia hasta la prisión de Attica en Nueva York, un torrente de telegramas, de cartas, de llamadas telefónicas, de manifestaciones, piquetes, visitas de delegaciones a representantes del gobierno de Irán, y muchas otras formas más, le han dejado claro al gobierno capitalista de Jomeini y Bazargán que el movimiento obrero internacional está pendiente y movilizad en defensa de estos veteranos luchadores revolucionarios.

El flujo de mensajes de protesta ha penetrado la férrea censura con que las autoridades han mantenido el caso de los trotskistas presos, dándole a conocer al pueblo iraní el masivo apoyo internacional de que gozan éstos. En Teherán, uno de los principales periódicos de la ciudad ha publicado diariamente muchos de los mensajes, dando un énfasis especial a aquellos provenientes de Europa y del movimiento obrero norteamericano.

Obviamente sintiendo la presión, el gobierno se ha visto forzado a emitir declaraciones, frecuentemente contradictorias entre sí, sobre las circunstancias en torno al juicio de los miembros del HKS. Algunos funcionarios han negado que el juicio haya ocurrido mientras que otros han justificado la sentencia, acusando a los trotskistas de actos de terrorismo que ocurrieron después de ser arrestados.

Los efectos de la campaña internacional son muy positivos. Sin embargo la situación sigue siendo crítica. Es preciso redoblar nuestros esfuerzos y aumentar la presión hasta que logremos la derogación de la pena de muerte y la libertad para estos compañeros. Es importante enviar mensajes de protesta a las embajadas o consulados iraníes, o a: Ayatolá Rujolá Jomeini, Qum Irán, con copias a *Perspectiva Mundial*.

## Caso de represión política

Tras un juicio secreto en el cual los acusados no tuvieron acceso a abogados, a testigos ni derecho a testificar en su defensa, un tribunal especial de la ciudad de Ahwaz sentenció a muerte a los 12 miembros del HKS el 26 de agosto. El día anterior dos mujeres, también del HKS, habían sido sentenciadas a prisión perpetua.

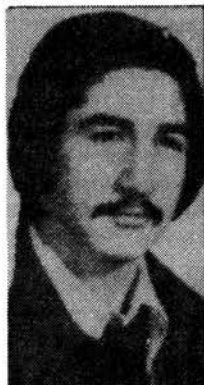
Según un comunicado oficial el gobierno central declaró a las dos mujeres culpables de una variedad de cargos políticos, entre estos criticar la falta de democracia del

gobierno y apoyar a las luchas del pueblo kurdo.

Los 14 miembros del HKS fueron detenidos a fines de mayo y principios de junio en un marco de huelgas y de movilizaciones de los obreros petroleros árabes en la provincia de Khuzestán.

Desde su arresto, los militantes del HKS han permanecido incomunicados, salvo en contadas ocasiones, en la prisión Karún.

Según un informe de una delegación de la Federación Internacional por los Derechos



**Hormoz Fallahi, sentenciado a muerte y Fatima Fallahi, sentenciada a prisión perpetua.**

del Hombre, que logró visitar a los detenidos del HKS, "su madurez política, su negativa a trazar, y la influencia que han ganado sobre los demás presos a través de su comportamiento digno y su solidaridad les ha ganado el odio del Comité Islámico, el cual ha hecho todo lo posible por aislarlos y neutralizarlos. Los prisioneros están sentando un buen ejemplo, hecho que constituye un peligro permanente para el comité.

"Ellos son los que sufren mayores riesgos; sus vidas peligran constantemente".

## Gobierno desata represión masiva

La ola de represión contra estos activistas ocurre en un marco de nuevas luchas de parte de los obreros, campesinos y las nacionalidades oprimidas.

Siete meses después de la insurrección popular que derrocó a la monarquía, es cada día más obvio para las masas de Irán que el actual gobierno capitalista no les brindará solución alguna para los problemas que los afectan.

Nuevas luchas populares acozan constantemente al gobierno central. Una de estas es la lucha del pueblo Kurdo por su autodeterminación.

Inspiradas por las victorias que obtuvieron contra la monarquía, las masas Kurdas han venido luchando por avanzar el proceso revolucionario. Se han organizado en conse-

jos campesinos, han llevado a cabo tomas de tierra, han pedido que sean expulsados los terratenientes de la región y se han negado a aceptar los decretos y la autoridad del gobierno central.

Consciente de las explosivas repercusiones que estas luchas políticas pueden tener entre el resto de las nacionalidades oprimidas en Irán, como también entre los trabajadores persas, el gobierno optó por reprimir al pueblo kurdo con una brutalidad genocida.

Con este fin el gobierno trató de desatar una campaña histérica de chovinismo entre la población persa y lanzó una ofensiva militar a escala mayor. Varias ciudades kurdas fueron tomadas, y decenas de personas ejecutadas.

Apoyadas por tanques, helicópteros y aviones, las tropas del gobierno ocuparon el 3 de septiembre la ciudad de Mehabad, que fue un importante centro de los rebeldes kurdos. Informa el *New York Times* del 4 de septiembre que unos 10000 guerrilleros junto con la mayor parte de los 100000 habitantes se retiraron de la ciudad.

El gobierno central ha golpeado fuertemente a los kurdos pero no los ha derrotado. Uno de los aspectos sobresalientes de esta breve pero brutal guerra fue el sentimiento antigüerra de parte de los soldados de nacionalidad persa. Nos informan desde Irán que varias unidades militares en la ciudad de Rasht se negaron a ir al frente de batalla y que en los cuarteles los soldados celebraban cuando recibían noticias de otras tropas que rehusaban ir.

La lucha de la nacionalidad Kurda es un elemento clave en la defensa y la extensión de la revolución iraní. Abdul Qassemloo, dirigente del Partido Demócrata Kurdo declaró el 25 de agosto: "Ahora exigimos democracia para todo Irán, libertad para todos los partidos políticos y libertad de prensa garantizada".

Es en este contexto de nuevas movilizaciones populares y de una represión brutal contra éstas que la campaña internacional por los trotskistas iraníes asume una importancia especial.

En Estados Unidos el comité de defensa de los trotskistas iraníes se ha trazado un ambicioso plan para aumentar el apoyo de parte del movimiento obrero. Clave en este plan es la gira por Estados Unidos, Canadá y México de Farhad Nouri, militante del HKS y redactor del periódico *Kargar* (Obrero). Nouri se dirigirá a sindicatos, a grupos de negros y latinos y a grupos estudiantiles.

Los éxitos obtenidos en esta campaña deben inspirarnos a continuar hasta que logremos que se deroguen las condenas de muerte contra los compañeros y que estos sean puestos en libertad. □

# Breves

## EUA intenta sabotear reunificación familiar cubana

El Departamento de Estado norteamericano anunció el 28 de agosto el cancelamiento del permiso de operación de Havanatur, una compañía panameña que ha estado organizando viajes a Cuba para aquellos cubanos residentes en Estados Unidos que desean visitar la isla para reunirse con sus familiares ahí.

Alrededor de 50 000 personas han visitado Cuba bajo este programa desde que se inició hace seis meses.

El Departamento de Estado calculó su anuncio de manera que coincidiera con la fecha de la apertura de la conferencia en La Habana de los países no alineados. A Washington le enfurece bastante la posición de Cuba como país anfitrión de la conferencia y como fuerza dirigente en esta.

La razón oficial para el cancelamiento de la licencia de Havanatur fue que esta no había podido obtener documentos de franquía del Departamento del Tesoro de Estados Unidos. Sin embargo, el *New York Times* informó que el Departamento de Estado "dejó claro que la razón para el cancelamiento del permiso de operación tuvo como fin el que perdiera negocios una compañía que se piensa es agente del gobierno cubano".

Matilde Zimmermann, candidata a vicepresidente del Socialist Workers Party quien recientemente visitó Cuba, denunció inmediatamente la acción del Departamento de Estado como "un intento por imponer nuevas restricciones a los viajes a Cuba."

Esta es una medida vergonzosa con el fin de impedir la difusión de información sobre lo que realmente es Cuba en la actualidad".

### Nuevos ataques sionistas a Líbano

Durante seis días aviones y artillería israelíes bombardearon al sur de Líbano, matando a centenares de personas y destruyendo viviendas, cultivos, botes pesqueros y ganado. Estos fueron algunos de los objetivos a que Israel se refirió como "bases de terroristas".

Este ataque es el primero desde el 22 de julio cuando Israel atacó a una caravana de carros que regresaba de una día de campo, matando a seis personas.

En referencia al repudio internacional que causó esta nueva atrocidad, un portavoz del gobierno israelí declaró: "Continuaremos golpeando. Nada nos ha influenciado a que cambiemos nuestra posición".

No fue por accidente que esta nueva racha de ataques coincidió con la visita de un emisario de la administración Carter a Jerusalén, quien presentó una propuesta de una resolución de Estados Unidos a las Naciones Unidas que dice apoyar los "legítimos derechos" de los palestinos.

Esta resolución para nada apoya los derechos de los palestinos. Su único fin es dividir aún más al mundo árabe y la Organización de Liberación de Palestina, al tratar de encarcelar al movimiento palestino dentro del marco de los acuerdos egipcio-israelíes.

Sin embargo, las acciones de Begin demuestran que para Israel hasta la referencia más vaga a los derechos de los palestinos presenta un peligro.

### Así se respetan los derechos humanos en EUA (I)

Más de una veintena de balas de la policía acabaron con la vida de Luis Baez el 22 de agosto en Brooklyn, Nueva York. Baez, un puertorriqueño recién egresado de un hospital psiquiátrico se encontraba muy agitado la noche que fue asesinado; su madre había llamado a la policía con la esperanza que ésta ayudaría a calmarlo o lo llevaría a un hospital.

Al llegar la policía Baez se asustó y trató de escapar. En sus manos tenía un par de tijeras con las cuales, afirma la policía, trató de herirlos. Pero la madre de Baez y otros testigos han declarado que Baez ya las había soltado cuando la policía comenzó a disparar.

El 27 de agosto más de mil personas se manifestaron frente a la estación de policía protestando el asesinato de Baez. La policía respondió atacando a los manifestantes con macanas.

"La misma violencia que usó la policía en el asesinato de Luis la usan ahora contra los ciudadanos que pacíficamente protestan este abominable acto", declaró Julio Pabón de la Coalición en Defensa de los Derechos Hispanos y Puertorriqueños.

El Comité de Puertorriqueños con Orgullo exige que se realice una investigación federal sobre brutalidad policiaca.

El asesinato de Baez no es un caso aislado. Hace un año fue igualmente asesinado el comerciante y activista negro Arthur Miller, y unos días después de la muerte de Baez fue asesinada en condiciones similares una mujer negra.

### Así se respetan los derechos humanos en EUA (II)

En Filadelfia los policías tienen licencia para matar. Thomas Bowe, un agente de la policía fue declarado inocente de cargos relacionados con el asesinato de Cornell Warren, un joven negro que había sido parado por una violación de tráfico.

Nunca se disputó que el policía forzara al joven a echarse de cara en el pavimento y que le hubiera disparado. A fin de probar que era posible que en estas circunstancias

el arma se disparara accidentalmente, el agente de la policía obtuvo el testimonio de un experto de la CIA en la materia.

Sin embargo testigos presenciales del asesinato describieron como el policía esposó a Bowe y lo pisoteó antes de asesinarlo.

### UFW gana contrato

LOS ANGELES— Luego de una dura huelga de siete meses contra los principales productores de lechuga y otras legumbres en California, los trabajadores agrícolas lograron una victoria cuando la compañía Sun Harvest rompió filas con los demás productores y renovó su contrato con la United Farm Workers [UFW—Sindicato de los trabajadores agrícolas] el pasado 31 de agosto. Se espera que las otras compañías también decidan firmar contratos con el sindicato.

La victoria es significativa ya que en la lucha participaron trabajadores chicanos y mexicanos que cruzan la frontera en Caléxico para trabajar en los sembradíos. Los trabajadores mexicanos jugaron un papel especialmente importante en la huelga.

Durante la larga huelga los sindicalistas fueron hostigados y encarcelados por policías que colaboraron con las empresas. Uno de los huelguistas, Rufino Contreras fue asesinado por dos guardas de la compañía quienes fueron luego soltados por las cortes.

Esta victoria es un testimonio más de la creciente militancia de los trabajadores agrícolas y de su capacidad de lucha.

### Aumenta desempleo, inflación en EUA

La crisis económica en Estados Unidos continúa profundizándose. El 7 de septiembre las autoridades revelaron que la tasa oficial de desempleo llegó al 6 por ciento en agosto, (comparado con el 5.7 por ciento en julio). La tasa oficial de desempleo no indica el verdadero nivel de desempleo, ya que no se consideran desempleados a los jóvenes que nunca han podido encontrar un trabajo ni a los "trabajadores desalentados", los que no han buscado empleo en las últimas semanas porque saben que no lo van a encontrar. Tampoco se cuentan a aquellos que quieren trabajar tiempo completo pero sólo han logrado encontrar trabajo de medio tiempo.

Mientras tanto, el índice de precios al por mayor aumentó 1.2 por ciento en agosto, una tasa anual casi del 15 por ciento. Estos aumentos de precios se reflejan varios meses después en los precios al consumidor. Las alzas más grandes se dieron en renglones que tendrán un impacto desproporcionado sobre el pueblo trabajador—alimentos y combustibles. □



# Directorio Socialista

## Locales socialistas en Estados Unidos

Dónde encontrar al Socialist Workers Party (SWP—Partido Socialista de los Trabajadores), la Young Socialist Alliance (YSA—Alianza de la Juventud Socialista) y librerías socialistas.

**ALABAMA:** Birmingham: SWP, Pathfinder Books, 1609 5th Ave. N. Zip: 35205. Tel: (205) 328-9403.

**ARIZONA:** Phoenix: SWP, YSA, 1243 E. McDowell. Zip: 85006. Tel: (602) 255-0450. Tucson: YSA, SUPO 20965. Zip: 85720. Tel: (602) 795-2053.

**CALIFORNIA:** Berkeley: SWP, YSA, 3264 Adeline St. Zip: 94703. Tel: (415) 653-7156. Los Angeles: SWP, YSA, 1250 Wilshire Blvd., Room 404. Zip: 90017. Tel: (213) 482-1820. Oakland: SWP, YSA, 1467 Fruitvale Ave. Zip: 94601. Tel: (415) 261-1210. San Diego: SWP, YSA, 1053 15th St. Zip: 92101. Tel: (714) 234-4630. San Francisco: SWP, YSA, 3284 23rd St. Zip: 94110. Tel: (415) 824-1992. San José: SWP, YSA, 733 E. Hedding. Zip: 95112. Tel: (408) 998-5876.

**CAROLINA DEL NORTE:** Piedmont: SWP, YSA, P.O. Box 733, Greensboro. Zip: 27401.

**COLORADO:** Denver: SWP, YSA, 126 W. 12th Ave. Zip: 80204. Tel: (303) 534-8954.

**CONNECTICUT:** Hartford: YSA, c/o Joe Carmack, Univ. of Hartford, 11 Sherman St. Zip: 06105. Tel: (203) 233-6465.

**DELAWARE:** Newark: YSA, c/o Stephen Krevisky, 638 Lehig Rd. M. 4. Zip: 19711. Tel: (302) 368-1394.

**FLORIDA:** Miami: SWP, YSA, 8171 NE 2nd Ave. Zip: 33138. Tel: (305) 756-8358.

**GEORGIA:** Atlanta: SWP, YSA, 509 Peachtree St. NE. Zip: 30308. Tel: (404) 872-7229.

**ILLINOIS:** Champaign-Urbana: YSA, 284 Illini Union, Urbana. Zip: 61801. Chicago, Oficina Central: SWP, YSA, 407 S. Dearborn #1145. Zip: 60605. Tel: SWP—(312) 939-0737; YSA—(312) 427-0280. Chicago, South Side: SWP, YSA, 2251 E. 71st St. Zip: 60649. Tel: (312) 643-5520. Chicago, West Side: SWP, 3942 W. Chicago. Zip: 60651. Tel: (312) 384-0606.

**INDIANA:** Bloomington: YSA, c/o Student Activities Desk, Indiana University. Zip: 47401. Indianapolis: SWP, YSA, 4163 College Ave. Zip: 46205. Tel: (317) 925-2616. Gary: SWP, YSA, 3883 Broadway. Zip: 46409. Tel: (219) 884-9509. **KENTUCKY:** Louisville: SWP, YSA, 1505 W. Broadway, P.O. Box 3593. Zip: 40201. Tel: (502) 587-8418.

**LOUISIANA:** Nuevo Orleans: SWP, YSA, 3319 S. Carrollton Ave. Zip: 70118. Tel: (504) 486-8048.

**MARYLAND:** Baltimore: SWP, YSA, 2913 Greenmount Ave. Zip: 21218. Tel: (301) 235-0013.

**MASSACHUSETTS:** Amherst: YSA, c/o M. Casey, 42 McClellan. Zip: 01002. Tel: (413) 537-6537. Boston: SWP, YSA, 510 Commonwealth Ave., 4th Floor. Zip: 02215. Tel: (617) 262-4621.

**MICHIGAN:** Ann Arbor: YSA, Rm. 4321, Michigan Union, U. of M. Zip: 48109. Detroit: SWP, YSA, 6404 Woodward Ave. Zip: 48202. Tel: (313) 875-5322.

**MINNESOTA:** Mesabi Iron Range: SWP, P.O. Box 1287, Virginia, Minn. Zip: 55792. Tel: (218) 749-6327. Minneapolis: SWP, YSA, 23 E. Lake St. Zip: 55408. Tel: (612) 825-6663. St. Paul: SWP, 373 University Ave. Zip: 55103. Tel: (612) 222-8929.

**MISURI:** Kansas City: SWP, YSA, 4715A Troost. Zip: 64110. Tel: (816) 753-0404. St. Louis: SWP, YSA, 6223 Delmar Blvd. Zip: 63130. Tel: (314) 725-1570.

**NEBRASKA:** Omaha: YSA, c/o Hugh Wilcox, 521 4th St., Council Bluffs, Iowa. 51501.

**NEW JERSEY:** Newark: SWP, YSA, 11-A Central Ave. Zip: 07102. Tel: (201) 643-3341.

**NEW YORK:** Albany: SWP, YSA, 103 Central Avenue. Zip: 12206. Tel: (518) 463-0072. Nueva York, Brooklyn: SWP, 841 Classon Ave. Zip: 11238. Tel: (212) 783-2135. Nueva York, Bajo Manhattan: SWP, YSA, 108 E. 16th St. 2nd Floor. Zip: 10003. Tel: (212) 260-6400. Nueva York, Alto Manhattan: SWP, YSA, 564 W. 181st St., 2º Piso. P.O. Box 438, Washington Bridge Sta. Zip: 10033. Tel: (212) 928-1676. Nueva York, Oficina

Central: SWP, YSA, 108 E. 16th St. 2nd Floor. Zip: 10003. Tel: (212) 533-2902.

**NUEVO MEXICO:** Albuquerque: SWP, 108 Morningside Dr. NE. Zip: 87108. Tel: (505) 255-6869.

**OHIO:** Cincinnati: SWP, YSA, 970 E. McMillan. Zip: 45206. Tel: (513) 751-2636. Cleveland: SWP, YSA, 13002 Kinsman Rd. Zip: 44120. Tel: (216) 991-5030. Toledo: SWP, YSA, 2120 Dorr St. Zip: 43607. Tel: (419) 536-0383.

**OREGON:** Portland: SWP, YSA, 711 NW Everett. Zip: 97209. Tel: (503) 222-7225.

**PENNSYLVANIA:** Edinboro: YSA, Edinboro State College. Zip: 16412. Filadelfia: SWP, YSA, 5811 N. Broad St. Zip: 19141. Tel: (215) 927-4747 o 927-4748. Pittsburgh: SWP, YSA, 1210 E. Carson St. Zip: 15203. Tel: (412) 488-7000. State College: YSA, c/o Jack Craypo, 132 Keller St. Zip: 16801.

**TEXAS:** Austin: YSA, c/o Mike Rose, 7409 Berkman Dr. Zip: 78752. Dallas: SWP, YSA, 5442 E. Grand. Zip: 75223. Tel: (214) 826-4711. Houston: SWP, YSA, 806 Elgin St. #1. Zip: 77006. Tel: (713) 524-8761. San Antonio: SWP, YSA, 112 Fredericksburg Rd. Zip: 78201. Tel: (512) 735-3141.

**UTAH:** Salt Lake City: SWP, YSA, 677 S. 7th East, 2nd Floor. Zip: 84102. Tel: (801) 355-1124.

**VIRGINIA:** Región Tidewater (Newport News), SWP, YSA, P.O. Box 782. Zip: 23607.

**WASHINGTON, D.C.:** SWP, YSA, 3106 Mt. Pleasant St. NW. Zip: 20010. Tel: (202) 797-7699.

**WASHINGTON:** Olympia: YSA, 40 Deann Rathbun, Rt. 1, Box 504, Shelton 98584. Seattle: SWP, YSA, 4868 Rainier Ave., South Seattle. Zip: 98118. Tel: (206) 723-5330. Tacoma: SWP, 1306 S. K St. Zip: 98405. Tel: (206) 627-0432.

**WEST VIRGINIA:** Morgantown: SWP, YSA, 957 S. University Ave. Zip: 26505. Tel: (304) 296-0055.

**WISCONSIN:** Madison: YSA, P.O. Box 929. Zip: 53701. Milwaukee: SWP, YSA, 3901 N. 27th St. Zip: 53216. Tel: (414) 445-2076.

# Perspectiva Mundial

UNA REVISTA SOCIALISTA DESTINADA A DEFENDER

LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

### SUSCRIPCIONES:

- ☐ US\$5 por cinco meses (cualquier parte del mundo).
- ☐ US\$12 por un año (cualquier parte del mundo).

- ☐ US\$25 por un año (correo aereo, América Latina).
- ☐ US\$30 por un año (correo aereo, resto del mundo).

Envía ☐ cheque o ☐ giro postal dirigido a Perspectiva Mundial, P.O. Box 314, Village Station, Nueva York, N.Y. 10014 EUA.

# Violencia contra sindicato de mineros

*Los patrones responden a la lucha por seguridad en las minas*

Por Nelson Blackstock

**BIRMINGHAM**—Jim Walter Resources, una de las compañías operadoras de minas de carbón más grandes del estado de Alabama, ha desatado una campaña de hostigamiento y terrorismo contra miembros del UMWA, el sindicato de mineros, a raíz de las denuncias de parte del sindicato de que la compañía descaradamente está violando los reglamentos de seguridad en su mina de carbón número cuatro.

- El 15 de agosto, el carro de Sara Jean Johnston, miembro del UMWA en la mina número cuatro, fue destruido mientras éste se encontraba en el parqueadero de la mina. Todas las ventanas habían sido rotas, la carrocería apaleada, las llantas agujereadas, y le habían pintado insignas fascistas.

- Al otro día, el carro, que había sido dejado en la lote de estacionamiento, fue incendiado y totalmente destruido, junto con otro carro que pertenecía a Geraldine Lattimore, también miembro del UMWA.

- Un día después, el 17, Johnston y otra minera, Ellen Bobroff, encontraron que sus armarios habían sido abiertos y que les habían robado toda su ropa, su dinero, y sus pertenencias personales.

- Ese mismo día, un inquilino en el edificio de apartamentos donde vive Johnston se le acercó para decirle que un amigo de él en la policía le había dicho que no era conveniente permanecer en el edificio. El policía dijo que el edificio estaba bajo vigilancia continua tanto por el departamento de policía como por el Ku Klux Klan, una organización notoria por su terrorismo racista. El policía se refirió a los incidentes en la mina, diciendo que Johnston y otro residente del edificio eran militantes del Socialist Workers Party.

- Además, la compañía amenazó públicamente a las sindicalistas, declarando que la Jim Walter Resources no podía "garantizar la seguridad" de las sindicalistas fuera de la mina.

- Desde que estos incidentes ocurrieron, la compañía ha canalizado sus ataques por vía de una pandilla de derechistas que trabajan en la mina. Por ejemplo, después de una reunión del sindicato el 25 de agosto, los derechistas pararon y registraron un carro en el que viajaban tres mineras negras, diciendo que estaban buscando a Bobroff y Johnston. (Resultó ser que las dos sindicalistas perseguidas habían escapado por otra ruta).

Esta campaña de hostigamiento y terrorismo surgió a raíz de una denuncia presentada por el sindicato contra tres funcionarios de la patronal. Un comité de

## BIRMINGHAM



**Víctimas de la violencia de la Jim Walter Resources: (de izquierda a derecha) Geraldine Lattimore, Sara Jean Johnston, Ellen Bobroff.**

seguridad del sindicato había descubierto una carga de dinamita que había sido colocada incorrectamente y que podía estallar en cualquier instante. De haber estallado, habría resultado en una gigantesca explosión en una de las minas de carbón más profundas y de las más congestionadas con gases en Estados Unidos.

En respuesta a la denuncia del sindicato, la compañía circuló rumores de que iba a reducir los salarios y cerrar la mina por seis meses.

La Jim Walter Resources se enfureció aún más cuando el sindicato presentó y ganó una queja por discriminación sexual contra la compañía. La compañía le había negado a las mujeres recién empleadas el derecho a trabajar durante un periodo de vacaciones de dos semanas. Muchas de estas mujeres querían trabajar durante estas dos semanas porque necesitaban el dinero. Desde que llevaban muy poco tiempo como empleadas de la Jim Walter no tenían derecho a vacaciones con pago. Como resultado de la acción del sindicato, la compañía tuvo que pagarles las dos semanas a todas las mujeres.

La compañía respondió asignando a seis de las mineras a uno de los trabajos más duros en la mina bajo órdenes de un capataz traído desde otra mina especialmente para hostigarlas.

Este capataz fue tan inhumano que un minero blanco de edad avanzada se desmayó. Cuatro mineras negras y una blanca desataron una orden del capataz de no ayudar al minero caído, y esto les causó el despido inmediato.

El sindicato reaccionó convocando a una reunión de emergencia a la cual asistieron setenta mineros. El sindicato entabló una denuncia formal de este abuso y las mineras fueron reintegradas a sus puestos el 21 de agosto.

### Censuradas por escribir artículo

El 15 de agosto, funcionarios de la Jim Walter Resources le ordenaron a las mineras Sara Jean Johnston y Ellen Bobroff presentarse a sus oficinas. La patronal las regañó por haber escrito un artículo sobre las violaciones de las leyes de seguridad en la mina para el *Militant* periódico que refleja los puntos de vista del Socialist Workers Party. Se les dijo que sus acciones no eran "en los intereses de Jim Walter" y se les "advirtió" que serían despedidas si intentaban distribuir el periódico en los terrenos de la compañía.

Las dos socialistas respondieron que ellas estaban bien conscientes de las reglas antidemocráticas de la compañía, y que no las habían violado.

*Sigue en la p. 5*